Ն՝ 694

1879 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 24 ՇԱՐԹԵՆԹԻՀ

ԻՐԱՏԻՆՃԻԻ ՍԼՆԻ

ԹԻՐԱՀԱՄԱՆԸ ԷՖԵՐԱՐ

ՄԻՎԱՍՏԸ ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԻ ԻԼՄԻՅԻ ՎԷ ՄԻԼԻՅԻ ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ԵՒՎՄԻ ԳԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԱԳՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Մէճիտիյէ 20 դրուշտան

ՍԹԱՄՊՈԼ ԻԶԻՒՆ

Պիր սէնէլիք . . . 200 դր.
Ամիր այլրգ . . . . 100 »
Իւչ այլրգ . . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՉԻՒՆ,

Բոսթա իլէ իրսալ օլունճաղլար իչիւն

Պիր սէնէլիք . . . 230 դր.
Ամիր այլրգ . . . . 120 »
Իւչ այլրգ . . . . 60 »

Մէճիտիյէ 1 դրուշ

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3 իւնճի սահիֆէ 5 դր.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »

ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումուրու սարրաֆիյէյէ այիտ, 2 յէ 3 նճի սահիֆէլէր 6 դր. 4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »

Ձիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր:

Մէվատտը նաֆիայա տայիր պէնճէր մէճմուէն զապտլ օլունճաղ վէ տէրս օլունմայան էվրագ, իտտէ օլունմայաճագ:

Մէճիտիյէ 1 դրուշ

Իտարէխանէսի վէ մաթպասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սոզաղը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր: — Ղազէթանըն ումուրու իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէյի մէվատտ հազգընտա, Միւտիրի ղազէթա Տիզրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունճաղը կիպի, քեաֆֆէյի մէքեաթիպին տախի անրը ճամբնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր:

ԱՍԻԹԱՆԷ 23 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ՀԱԼԸ ՀԱՋԸՐ

Ինկիլիզ ազանմասընըն պու թարաֆլարա կէլմէսի, ղանն օլունտուղու կիպի թէսատտուֆի պիր հալ օրմայըպ, օյուղճա էհէմմիյէթի հայիզ պիր չէյ օլտուղու թէպէյլուն իթմէքատ տիր:

Հէր նէ գատտր քի Լոնտրա գապինէթօսու պու պապատ պիր կէօնա մալիմմաթը բէմմիյէ վէրմէմիշ իսէ տէ, Լոնտրա ղազէթաներընը ըիվայաթընտան պու հաբէքէթին նէ մագսատա մէպնի օլտուղու ա՝լայընը յօր. հաթթա Ինկիլիզ ազանմասընըն պու թարաֆլարա կէլմէսի մատտէսի, եալընըզ Լոնտրա ղազէթաներընը տէյիլ, ումումի էրօբա ալէմը սիյասէթինի իչղալ իթմէյէ պաշլամըշ տըր:

Հէմման հէր թարաֆտան ալընան սօն թէլէկրաֆլար, Ինկիլթէրրանըն տէվլէթը Օսմանլիյէ իլէ օլան միւնասէպաթը ճէսիտէսինտէն պահս իթմէքտէ տիր:

Մալիւմ տիր քի Ինկիլթէրրա տէվլէթի, Պէրլին ահտնամէսինէ վարը իմզա իտէրէք, Ռումէլինին թագսիմինէ բիղա վէրմէքտէն էվվէլ, Պապը Ալի իլէ խաֆիէն պիր մուահէտէ ադտ իտտուպ, Անատոլյու թէէմին իթմէյէ չալըշմըշ իտի:

Ինկիլթէրրա, Ռումէլինտէ Ռուսիայա գարշը տուրաճաղ պաշդա գօմշուլար պուլունաճաղընը անլայսադ, զաթէն քէնտիսինին պաշլըճա մէնաֆիի Ռումէլինտէ օլմայը պ, Անատոլճա պուլունտուղունտան, քէնտիսի պու գըթայը թէէմին իթմէյի տահա միւնասիպ վէ մէնաֆիինէ տահա մուվաֆֆըգ պուլմուշ իտի:

Պու գըթանընն թէէմինի իսէ, հէր թարաֆընտա ըսըհամը լազմընին իճրասի իլէ՝ Ինկիլթէրրանըն հէյնի հաճէթտէ իմտատա եէթիշմէք իւզրէ եաղըն պիր մահալտէ պուլունմասընա միւթէվաղդըք իտի:

Իշթէ պունուն իչիւն, Ինկիլթէրրա Պապը Ալի իլէ ադտ իթտի մուահէտտ իլէ Դըպրըզ ատասընը իտտարէսինէ ալմըշ վէ Անատոլուտա ըսըհամ իճրասընա Պապը՝ Ալիյի մէճպուր իտուպ, քէնտիսինին տախի պու ըսըհամը իճրասընա նէզարէթ իթմէսինի չարթ գօմուշ իտի:

Պու մուահէտէնին ադընտան սօնրա, Ինկիլթէրրա՝ Անատոլուտա ըսըհամ իճրասը մատտէսինի տէրմէէան իտէրէք, պու պապատ Պապը Ալի իլէ խայը վագդթ մուխապէրատ վէ միւզաքէրատտա պուլունմուշ իսէ տէ, Նիհայէթ պիր չօգ միւշքիլաթ վէ իխթիլաֆաթա օղրատըղընտան, Նիհայէթ էլ չէքիպ իխթիյարը սիքիթ իթմիշ իտի. հաթթա բարլամէնթօտա՝ մէպուսլար Ինկիլթէրրանընը պու սիւքիթիւնիւ մուախէզէ իթտիքէրի հալտէ, Ինկիլիզ տիբլօմաթլարը պիր թագըմ ճէվապլար իլէ մէպուսլարը իսքեատ իթմէնէ չալըշըյօրլար իտի:

Պու տէֆա իսէ, Ինկիլթէրրա գապինէթօսու՝ բոլիթիգասընը տէյիշտիրէրէք՝ Պապը Ալիյի քէնտիսի իլէ ադտ իթմիշ օլտուղու մուահէտէյի իճրա իթմէէ ճիտտի պիր սուրէթլէ մէճպուր իթմէէ զարար վէրմիշ կիպի կէօրինիյօր:

Ինկիլթէրրանըն պու գարարը իչի սէպէպտէ մէպնի օլապիլիր. Լիվէրպուլա շիմտիյէ գատտր Ամերիգա վէ Ասիատա իչի մուհիմմ մուահարէպէ իլէ մէշղուլ պուլունտուղու հալտէ, շիմտի պու մուահարէպէլէրին իչիտի տախի խիթամ պուլուպ, գապինէթօնուն Անատօլու ըսըհամը մէսէլէսի իլէ օղրաշմասա վագթը օլապիլիր:

Սանկէն՝ Ռուսիա տէվլէթի Ալեմանիա վէ Ավսթրիայա գարշը միւմաչաթքեարանէ պիր մէսէլէք թուլթուղու հալտէ, Ինկիլթէրրայա միւտարա իթմէյէրէք, Ամերզանիսթանա ազղու իլէրլէմէք իւզրէ ասքէր ճէմ ու թէրթիպ իթմէքտէ օլտուղունտան, Ինկիլթէրրա Ասիատա Ռուսիա իլէ պիր մուահարէպէսի օլաճաղընը անլայարագ, էմին պիր հալտէ պուլունմագ իսթէյօր. պու հալ իսէ Անատօլունուն տախի պիր հալը էմնիյէթէ գօնմասընը՝ եանի իսլահաթը լազմէնին լճրասընը իճապ իթտիրիյօր:

Իշթէ պու սեպէպտէ մէպնի տիր քի, Լոնտրա գապինէթօսու շիմտիյէ գատտր թուլթուղու իհմալ վէ թէէնին թարիգինտէն վազկէշէրէք, ճիտտի պիր մէսէլէք թուլմայա գարար վէրիյօր քի, ատանամասընը պու թարաֆա կէօնտէրմէսի տախի պու գարարընտան իլէրի կէլմիշ պիր հարէքէթ տիր:

Շիմտի ասրլ մէսէլէ Ինկիլթէրրանըն Պապը Ալիյի գարշը նէ տէրէճէյէ գատտր իճապտր թարիղինի թուլթաճաղընտա տըր:

* * *

Վէֆէմ զազէթասը ինհիսարը տուլխան մատտէսինի սըգը սըգը թուլթուպ, պունա միւթէալիգ պիր իքի սիւթիւնիւ չամիլ օրմայաճաղ հիչ պիր նիւսխէսի կէօրիւնմէյօր:

Ցիւնքի նիւսխէսինտէ պու ինհիսարընը մուահէտէլէրէ ազգուն մայաճաղընտան վէ խազինէյէ զարար կէթիրմէյէճէյինտէն պահ ելէ՝ հէեթը վիւքէլայա պունու պիր սաաթ պիլէ զայպ իթմէքսիզին գապուլ իթմէյէ ատէթա իճապտր իսթէյօր:

Վէֆէմ պունուն մէնաֆիինին տախի միւսելլէմ օլտուղունու պէյան իտէրէք, իթիրազ իտէնլէրին ելզկէթտէ պիր զարարը մախսուսլարը վար տըր տէյօր. պիզ իսէ, պունտա հիչ պիր ֆայիտէ կէօրմէտիքտէն պաշգա, մէզիրէթլէրինի տախի տէֆաթլէ պէյան իթմիշ օլտուղումուզտան, պունու ատէթա զօր իլէ գապուլ իթտիրմէէ չապալայանլարը եկ պէթտէ պիր զարարը մախսուսլարը վար տըր տէյէպիլիրիզ: Վէֆէմէն մէնաֆի մէնաֆի պաղըրը՝ պու մէնաֆիինին հիչ պիրինի պէյան իտէմէմէսի տախի՝ ֆիքրիմիզի թաստիգ իտիյօր:

Վէֆէմ տէյօր քի, սէրվէթը թապիեյէմիզտէն իսթիֆատէ իթմէկլիզ. հալ պու քի, իսթիֆատէ օլունճաղ սէրվէթը թապիեյէ կէր ալթընտա մէտֆուն գալան մատէնլէր իլէ ապիր նաֆիա իչէրի տիր. եօղսա՝ ումումուն իսթիֆատէ իտէպիլմէյի պիր սէրվէթը մէվճուտէյի, պիր պանքէր վէ եա թիճարընն եէսը ինհիսարընա վէրմէքտէն սէրվէթը ումումիյէ թէզայիւտ իտէմէզ, վէ պունտան հիչ պիր ֆայիտէ հասըլ օլմազ:

Պունուն իչիւն, Վէֆէմ պու ինհիսար մատտէսինին գապուլինի թավսիյէ իթմէքտէ նէ գատտր ըսրար իտէյօր իսէ, պիզ տախի հէյէթը վիւքէլայա մէղիրէթլէրինի կէօրմիւշ վէ կէօրմէքտէ պուլունմուշ օլտուղումուզ պէօղլե ինհիսար վէ իմմիյաղ իլէ ինթիզամ ուսուլէրինին ատէմը գապուլի իլէ, խազինէնին մէնֆաաթընը եէր ալթընտա գալան սէրվէթի թապիեյէսէն արամալարընը, վէ եալընըզ օ սէրվէթին իխրաճը իչիւն իմմիյազլար վէրմէէրինի իսթարտան հիչ պիր վազբթ կէրի տուրամայըզ:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Եագընտա ԵԸԼԸԶ սէրայընտա զաթը հազրէթը Շէհրիյարինին թահտը բիյասէթինտէ պէօյիւք պիր մէճլիս իճթիմա իտիւպ, եէնիտէն ըսըհամ մէսէլէսի միւզաքէրէ օլունճաղ վէ իհթիմալ քի պու մէճլիստէ գաթի գարարլար վէրիլիպ, տէրհալ բէսմէն իլան իտիլճէք տիր:

—Ինկիլթէրրա սէֆիրի Սըր Լէյըրընն բազար կիւնիւ մապէյնէ կիթտիյի կազէթալարա բիվայէթ օլունմուշ իսէ տէ, տիւնքի ՍՈՓՈՒ պունու թէզգիպ իտէյօր:

—Եունան գօմիսիոնընըն պու կիւնքի իճթիմաը թէէխիր իտիլմիշ վէ հանկը կիւն թէճէմմիւ իտէճէկի թային օլունմամըշ տըր:

—Ցիւնքի կիւն երնէ մէճլիսի վիւքէլա իճթիմա ըտուպ, պագը միւթէպէր պանքէրլէր իլէ բուսումաթ նազրը տախի հազըր պուլունմուշ, վէ տայինէրէ կէօսթերիլճէք գարշըլըգլար հագգընտա պիր գարար վէրիլմէք բատտէլէրինէ եագաշըմըշ տըր: Իչտիրտիկինէ կէօրէ, կէօրիւք վէ, ըէժի վարիտաթըյա, Շարգի Ռումէլի վէ Դըպրըս վէրկիլէրի գարշըլըգ կէօսթերիլճէք, վէ պու իյրատալար՝ տէօրտիւ սարրաֆանտէն վէ իւչիւ մէմուրիյնտէն օլարագ, եէտի քիչիտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն թարաֆընտան իտտարէ օլունճաղ տըր: Պու վարիտաթտան սէնէվի 1,100,000 լիրա մէզքիւր գօմիսիօն թարաֆընտան սարֆ օլունմագ իչիւն ալը գօնըլճաղ վէ ֆազլասը լոազինէնէ վէրիլճէք տիր:

—Լտիրնէտէ մուհաճիրլէր արասընտա միւհիմ պիր սըթմա ղուհուր իտիւպ, քիպրիսէթլի վէֆիյաթ վուգու պուլմագտա օլտուղունու օլ թարաֆտան եաղըյօրլար:

—Բիվայէթ օլունտուղունա կէօրէ, Աբբահամ բաշա հազրէթլէրի, Պէյդօզ իլէ Գարատէնիզ ադրասընտա օլան արագիսինի սէնէվի օթուզ պին Ինկիլիզ լիրասը իւճրէթի իլէ էլլի սէնէ իչիւն պիր Ինկիլիզ գումանեասընա քիրալանըշ տըր:

—Նիշ սուլթանանթը Սէնիյէ չէհպէնտէրի Ցակոբ էֆ. Հէրսէք խանանընտան մուհարէպէի ալիրէնին սօնունա գատտր Օսմանը օրտուլարընա խրատմէթ իթմիշ օլմաղլա, Պապը սէրասքէրիտէն էֆֆի մումաիլէյէհ մի քեաֆֆաթէն պիր միտալեա իթա օլունմուշտուր:

—Զէթինեէտէն հոկտ. 27 թարիխիյէ եազրլըղընա կէօրէ, Բէբիշ վէ Օրչանիցա Արնաուտլարը արզը իթտաթ իթմէք իչիւն Օրչանիցա գուրպինտէ պուլունան Գարատաղ օրտուկհընա կէլմիշտիր տիր:

—Ցօն Գարլոս էլան Սրանեատա իսթիլալ չըզարմագ իֆատտաթընտա պուլունմադա, էկէր պու հարէքէթինտէ տէվամ իտէր իսէ, քէնտիսինի Ֆրանսա թօրրաղընտան թարտ իտէճէկինի Ֆրանսըզ հիւքիւմէթի մումաիլէյհէ իսթար իթմիշ տիր:

— Բիւրզերին գօնսօլոսլարը թէէլիքէլի պիր հալտէ պուլունուպ, հաթթա Ինկիլթէրրա, Ռուսիա վէ Ավսթրիա-Մաճարիսթան գօնսօլոսլարը խանէլէրինտէն տէ տիշարը չըգմայա ճէսարէթ իթմէյօրլար իմիշ:

—Շամ թարապլուսու մութասարրըֆը Շէֆիգ բաշա վէֆաթ իթմիշ տիր:

—Համամճեան Պարգիս էֆ. հազրէթլէրի Իզմիրտէն ավտէթ իթմիշ տիր:

—Ավսթրիանըն Պահրը սէֆիտ ֆիլօսու անգարիպ Իզմիր սուլարընա կիտէճէք տիր:

—Այտրն մութասարրըֆը Իզզէթ էֆ.՝ Այտրն վիլայէթի իտարէ մէճլիսինտէն ալէյհինէ իգամէ օլունան տավայը դաղանմըշ, վէ Եինէ մութասարրըֆլըղընտա իպգա օլունմուշ տուր:

—Կէօմիւք հասըլաթընը թէէմինաթ ալարագ ազչէ իգրաղ իտտէն պանքէրլէր իլէ հիւքիւմէթ արասընտա պու քէրրէ ադա օլունան մուդավէլէ իւզրինէ, ասքէրին էթ թայինինէ սարֆ օլունմագ իչիւն հաֆթատա 6000 լիրա թախսիս գըլընմըշ տըր:

—Գուլիար էքզարքը Սօֆիատան Ֆիլիպպէէ ավտէթ իթմիշ տիր:

—Ֆէլէֆէ՝՝՝ կազէթասընըն պէէանընա կէօրէ Շարգի Ռումէլի թանզիմաթ գօմիսիօնը յունվար այընտա չէհրը մէգքիւրէ ավտէթ իտէճէքմիշ:

—Շարգի Ռումէլի մէճլիսի մէպուսանընըն քիչատա օլունտուղուազամ Ալէգօ բաշա թարաֆընտան մէպուսանա զիյաֆէթ քէշլիտէ օլունմուշ տուր:

—Պէյրութ մութասարրըֆը ինֆրաի իսլահաթ իչիւն սանճաղ տախլինտէ տէվրէ չըզմըշ տըր:

—Ժանտարմա թանզիմի իչիւն եաղընտա վիլայէթէ կիտէճէք օլան Ինկիլիզ զաբթանընընն էսամիսի չունարտան իսթարէթ տիր:

Միրալայ Ավթօնի Ֆավսէթ՝ Սէլանիկ, միրալայ Նօրմօն՝ Գոսվայա, միրալայ Սէնտ՝ Մանասը-բա, միրալայ Մօրիս Ֆավսէթ՝ Եանեայա, վէ միրալայ Սուլտհամ՝ Սուրիայէ կիտէճէքլէր տիր:

—Իմպէրատոր Նամըյլա վէ թիւրքճէ լիսանը լիթօգրաֆիա իւզէրինտէ մուհարբէր պիր կազէթանըն պիրինճի նումէրօսը թարաֆըմզդա վասըլ օլմուշ տուր: Պու կազէթա՝ Ալի Շէֆգաթի իմզասը թահրիրտա Իթթիհատանընն Նաբօլի շէհրինտէ նէշր օլունմագտա, վէ քիչիք գրմատա օյարագ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին ահվալը հազրէսինտէն պահս իթմէքտէ տիր:

—Բէլգրէր Լոյդ կազէթասընըն պէէանընա կէօրէ, Ցէրսատէթ Ասթրիա սէֆիրի դօնթ Զիչի, Բէլգրատա Պարոն Հայմէրլէ իլէ իքի տէֆա կէօրիւշտիքտէն սօնրա, պիրլիքտէ Վիհենայա կիտիա խթիֆասընը վերմիշ տիր: Դոնթ Զիչի վէտանամէսինի թագտիմ իթմէք իւզրէ պու տէֆա Ամամ պօլա կէլմէքտէ իսէ տէ, եէրինէ չիմարլիք քիմսէ թային օլունմաեաճագ տըր: Պարոն Հայմէրլէ, սէֆիրի միւշարիյէյէն եէրինէ Ասթրիանընն Շարգի Ռումէլի թանզիմաթ գօմիսիօնը մուրախասը Մ. տը Գալէլի Թային էթմէք արզուսունա իսէ տէ, մումայիլէյհին Մաճար հէեթը մէպուսէսինտէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան մէպուս պուլունմասընա միւզում օլտուղունտան, պու հալտէ Ցէրսատէթ Ասթրիա սէֆարէթի մէմուրիյէթինին ուզուն միւտտէթ վէքեալէթինէ իճրա օլունմասը միհմմէմ կէօրիւնիյօր:

Գոնթ Զիչինին խսթիֆասը իւզէրինէ, Ցէրսատէթ հէեթը սիֆէրասընընն գրատմիսի Ինկիլթէրրա սէֆիրի Սըր Լէյըրտ գալաճագ տըր:

—Իզմիրտէ մէճիտիյէ եաբմագտա օյան իքի գալպազան ալտը կիրիֆթ օլունմուշլար տըր:

—Լոնտրատան 4 նոյեմբեր թարիխի իլէ վիւրուտ իտիւպ տիւնքի նիւսխէմիզտէ տէրճ օլունան վէ Անատոլու ըսըհամընա վէ Թրաբզոն իլէ Տէյլէ նէ՝՝՝ կազէթալարընընն միհմալաամրնա տայիր օլան պիր Բ՝-Բէ թէլէկրաֆընընն սօն միհիմ ֆրդրասը ունուտուլուպ թէրճէմէ օլունմամըշ օլմաղլա, պիր վէճճի զիյր թէրճէմէ վէ նագլ օլունուր:

«Տիկէր կազէթալար իսէ, մէզքիւր Թրաբզ վէ Տէյլէ նէ՝՝՝ կազէթալարընն էֆքեարը խրաֆընտա պէէանը միհմալաա իթտիքտէն մատտա, Ինկիլթէրրանընն սօնանմա վասէթասը յա Պապը Ալիյէ նիմայիշ իթմէսինէ, Ալեմանիանընն թէմամըյլա բիզա կէօսթերմիշ օլտուղունու տա խասսէթէն պէէան ու իսպաթ իտէյօրլար:

«Ինկիլիզ հիւքիւմէթի թարաֆընտան տէվայիրի տիրլօմաթիզդիյէէ մէսէլէի մուալագա հագդընտա հիչ պիր մալիւմաթը բէսմիյէ վերիլմէմիշ տիր: Կազէթալարընն ահվալը հազրէ իւզէրինէ օլան մուհաբէմէլէրինտէ միւպալաղա պուլունտուղու մէհուզ տըր:»

—Վէֆէրընն բիվայէթէն իֆատէ իթտիկինէ կէօրէ, Ինկիլթէրրա Սէֆիրի Սըր Լէյըրտ հազրէթլէրի խարիճիյէ նազրը Լօրտ Սալիզպիւրիյէ պիր թէլէկրաֆ չէքերէք, տօնանանանընն Շարգ սուլարընա վիրուտի պուրաճա սուի թէէսիրի մուճիպ օլտուղունու թէպլիղ իթմիշ իսէ տէ, պու թէլէկրաֆընն ճէվապը հէնուզ կէլմմիշ տիր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պու կիւնլէրտէ վան մէրխասախանէսինէ կէրէք թէլէկրաֆը վէ կէրէք թահրիրաթլա բաթրիգխանէյէ պիլտիրիլէն մէզալիմ վէ թէատրոյանա տայիր, տիւնքի կիւն Բաթրիգ Ամեն. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի Պապը Ալիյէ մուֆասսալ պիր թազրիր իրսալ իյլէմիշ տիր:

Մէզքիւր թազրիրտէ, Քիւրա-լէր թարաֆընտան մահալը մէզքիւր գուրա վէ գասասպալարընտա վէ եօլ իւզէրլէրինտէ իճրա օլունան խայլի գաթլ ու թէլէֆ, մէզալիմ վէ թէատրոյաթը վէզապ ու զարէթտէն մատտա, ամիտէքի վէգայիի միւահիչէ տախի զիքը օլունմուշ տուր:

Հայտարանլը աշիրէթինտէն Մուսա աղա վէ ատէմէրի՝ յուլիանն օթուզունճու կիւնիւ Պարկիրի գազասը տախիլինտէ ընչալ գարկէսինէ պիլ հիւքիւմ, ադնամ վէ պարկիրլէրի սիրիւպ կէօթիւրսիւքտէն մատտա, իքի քիչի գաթլ վէ տէօրթ քիչի ճէրհ իթմիշլէր տիր: Բէզալիք պու քիւրլէր եէնի քէօյտէն 59 վէ Ղասուածաչէն գարկէսինտէն 37 բէս գօյուն զասպ իլէմիշլէր տիր:

Ցիրաչէն գարկէսինտէ պիր իքի ասքէր նէֆէրի պիր էրմէնիյի գաթլ իլէ 35 սիմ մէճիտիյէսինի ալմըշլար տըր:

Միրզա աղա նամ քիւրտ 200 քիչի իլէ Պաշ գալէ իւզէրինէ պիլ հիւքիւմ 1250 բէս գօյուն սիւրմիշ տիր:

Ամպատեմբերին 4 իւնճիւ կիւնիւ Վանտան իքի սատր մէսաֆէտէ քեարին Մալկա գարիյէսի իւզէրինէ Քիւրլէր պիլ հիւքիւմ պիւթիւն գօյունլարը սիւրմիշլէր տիր:

Ոսկեփակ գարիյէսի իւզէրինէ 40 քիչի պիլ հիւքիւմ, 1500 բէս ադնամ վէ 300 գատտր սըրը սիւրիւպ կէօթիւրմիշլէր, վէ Ադթիաշ գարիյէսի ահալիսինին պիւթիւն մալ վէ հայվանաթընը զասպ իթմիշլէր տիր:

Թագրիրի մէզքիւրտէ, Դերջան վէ Զարսանճաղտա վագը օլուպ, ագտէմճէ զազէթամըզդա միւնտէրիճ վէգայիի միւթէէսսիֆէ տախի զիքը ու պէյան օլունմուշ տըր:

Պունարտան մատտա Մուշ վէ հէվալիսինտէ վէ Պիթլիստէ կէրիք քիւրտլէր վէ կէրէք ասկէրլէր թարաֆրնտան վուգուա կէլէն վէ զազէթամըզդա տէրճ օլունան վէգայիի միւտտիչէի միւսթէլիֆէյի հավի օլան մէզքիւր մուֆասսալ լայիհատտա չու խուսուս տախի մէէթթէէսսիֆ պէյան օլունմուշ տըր քի, Պիթլիս (Բաղէշ) միլլէթտաչլարըմըզ՝ բրդու ճան վէ մալ իչիւն ասլա էմնիյէթ գամմատրը հասէպի իւզէ, ագտէմճէ հիճրէթէ գալդըմըշլար իսէ տէ, վանտա մուգիմ Ինկիլիզ գօնսօլոսու, մահալը մէզքիւրտէ պուլունտուղու էսնատա իւմիտի դաթի վերմիշ օլտուղունտան, էհալիի մէրգուսմէ իչիւն նիյէթլէրինտէն սարֆը նազար իթմիշլէր իտի. հալ պու քի պիր սէմէրէ հուսուսի կէլմէտիյինտէն, շիմտի եինէ հիճրէթէ մէճպուր օլմուշլար տըր:

—

Կէչէն կիւնքի նիւսխէմիզտէ Գասըմ բաշատա պիր էրմէնի չօճուղընն սիւնէթի իտիմիշ օլտուղունու, վէ բաթրիգխանէ թաքիրտան տավա իտիլտիկինի եազմըշ իտի: Պու տէֆա ալտըղըմըզ մալիւմաթէ կէօրէ, մէրգում չօճուգ իսլամիյէթի հիւսնի բիլասըյա գապուլ իտիւպ, քիմսէ քէնտիսինի պունա իճապտր իթմիշ օլտուղունու հէր նէ գատտր պէէան իթմիշ իսէ տէ, սինին բիւչէտ պայիզ օլմամըշ օլտուղունտան, վարտէսինէ թէսլիմ օլունմասը իչիւն Պապը Ալիտէն տիւնքի կիւն զապթիյէ նէզարէթինէ էմր օլունմուշ տուր:

ՄՈՒԽԹԱՐԻ ԱԼԻԵՆԻՑ

Էրին մուխթարմզին վերտիկի պիր հավատասէն տալը, Ա. Գ. . . իմզասը յա ալարդըմզ պիր վարագանն սահիպտէն պաղը էյդահանը չիֆայէ թաւէպ օլունաճաղը ճիհէթլէ, մումայիլէյհին մամպամըզա թէչրիճ պույուրմասը իխթար օլունուր:

ԻՆՆԻԼԹԻՐԱ ՏԻՎԼԷԹԻՆԻՆ

ՇԱՐԳ ԲՈԼԻԹԻԳԱՍԸ

ԼՕՐԱ ՀԱՐԹԻՆԿԹՐԸՆ ՆՈՒԹԳՈՒ

(Տէ-Նէ Նէ-սէ-էէ-ղէն պոէէ վէ էէ-ռա.)

Պատէհու լօրա Հարթինկթրն Ա-գանիթան մուհարէպէնտէն պահա իթալքաէն սնրա, պէր վէճհի աթի տէվամ իթտի։

«Լօրա Սալիսպըրի նութգուն-նուն սոն գրսմնտա տէտի քի, ինկիլիզ հիւքիւմէթինին թէպարիլ օլուպ եէրինէ պիր լիպէրալ հիւքիւմէթ կէչմէսի, շիմտիքի հիւքիւմէթին եարարլը հէր շէյլէրին զօղուրմասը տիմէք օլաճագ, վէ պինանէն ալէյհ Լվրօբա բոլիթիգասընտա գարարսըզլըգ կէօրիւլէճէք տիր։ Օլ վագթի հէր քէս էօյլէ անլայաճագ սըր քի ինկիլթերրա ումուրը բոլիթիգայէտ թութմուշ օլուուզու շիմտիքի մէվգիինի թերքլէ։ 1871 վէ 1872 սէնէլէրինտէ (Լիպէրալ իտարէսի էնտասընտա) եարարլը կիպի, Լվրօբա իշլէրինէ գարըշմադտան իճթինաղ իտէճէք տիր։ Լօրա Սալիսպըրի պու սէօզլէրի սէօյլէտիքտէն սոնրա, 1871 սէնէսինտէ Դարա տէնիղ ահնամէսինին թէպտիլ ու թատտիլինի եիւզիւմիւզէ վուրույօր։ Պու իթիրազ բէք չօգ իշիտիլմիշտիր, իբի սէօզ սէօյլէմէք զայիտ օլմազ։

«Լօրա Սալիսպըրի, Պէսարա-պիանը վէ Թունա ազըզլարընը վէ Պաթումանը վէ մէվգիի սահրէնին Ռուսիայա թէրքինէն տօլայը նարբլ թէպրիէի զիմմէթ իթտի։ Մուշարիլէյհ տէտի քի, «Սա-«յէր Լվրօբա տէվլէթլէրի պու-«շէյլէ գայտ իթմէօրլար իտի, վէ «պիլ տէ Ինկիլթերրայը Ռուսիա «լէ մուհարէպէյէ թութտուրա-«ճագ գատար պու մէսէլէլերի «միւհիմ ատտա իթմէտիք։»

«Իշթէ պիղիմ վագթմրզտա Գարա տէնիղ մատտէսի տէ թամմ պէօյլէ օլտու։

«Ռուսիա 1871 տէ 1856 մուահէտէսինին Դարա տէնիղտէ Ռուսիա տօնանմասը պուլունմայաճաղընա տայիր օլան ահքեատինընն թէպտիլինի թալէպ իթտիքատ։ պիղ օլվագթի պագտրգ կէօրմիւք քի սայիր Լվրօբա տէվլէթլէրի պու շէյտէն գայտ իթմէտիքատէն մնատտա, հաթթա, Ռուսիայը թէէմին իտիյօրլար ըսը քի 1856 ահնամէսինին օ ահքեատը թէպտիլ օլմայը, վէ Ռուսիանընն, հէր տէվլէթ կիպի քէնտի հուտուտունու մուհաֆաղայա հագդը պուլունմայը սըր։ Իմտի, Լվրօբա տէվլէթլէրինին էքքեարը պու մէրքէզտէ օլտուզունու կէօրիւքտէն սոնրա, 1856 մուահէտէսինի թէպտիլիթտիրմէք իչուն 1871տէ Ռուսիա իլէ մուհարէպէ՝ մի իթմէլի իտիք։ 1856 մուահէտէսի Ռուսիանընն քէյֆինէ կէօրէ թատտիլ օլունտու տէմէք տէ մուվաֆքզը մասլահաթ տէյիլ տիր։ Ինկիլիզ հիւքիւմէթի պու պատտէ Լօնտրատտա ադտ օլունան Գոնֆէրանսատա, 1856 մուահէտէսինին օ պէնտի եէրինէ պաշգա պիր պէնտ թէքլիֆ իթտի քի օնու Թիւրք հիւքիւմէթի, էվվէլքինէ քէտամիլէն մուգադիլ թանքեարագ գագուլ իթտի, վէ նէթիճէսի տէ շու օլտու քի, մուախարէն Ռուսիա վէ Թիւրքիա մէյանընտա վագի օլան մուհարէպէտէ, Թիւրքիա 1856 մուահէտէսինին թէպտիլինտէն պիր նէվ զարար կէօրմէտի։ Շու հատտէ, Ինկիլթերրա 1871 սէնէսինտէ Լվրօբա իշլէրինտէն էլինի ալքան տէմէքտէն մադտան նէ օլուր։»

Պատէհու լօրա Հարթինկթրն լիպէրալլարա տայիր պիր գաշ սէօզ սէօյլէտի, վէ տէտի քի, մատտէ լօրա Սալիսպըրինին վէ վիւքէյլ թարաֆտարլարընն հէրքէսի գանտրմագ իսթէտիքլէրի կիպի օլմայը, լիպէրալլար հիւքիւմէթին պաշընա կէչմէքտէ, Ինկիլթերրանընն թէահիւատթը տուէլիյէսինի թանրեատճագլար սըր, նասըլ քի էօթէտէն պէրու ատէթ տէ էօյլէ իսէ, վէ միւճիպինճէ հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։ Անճագ լօրա Հարթինկթրն, Ինկիլթերրանընն բէք գուվվէթլի պիր տէվլէթ օլտուզունու թատտիգլի պէրապէր, իդթիյաթքարանի հարքէթ իթմէնին լիզուզմունու իսդաթ իթտի։ Ֆագաթ, տէտի, պէօյլէ պիր բոլիթիգա նէթիճէսի օլարագ, Ինկիլթերրա անճագ քէնտի իշլէրինի՞ մի սիւշունմէլի տիր։—Լօրա Հարթինկթրն պու պատտէ պէր վէճհի գիր քէլմէնա տէվամ իթտի։

«Խա՛յր, Ինկիլթերրա պիղիմ էֆքեարրմզդա մուվաֆքզ պէր մէպէք թութտուդա, պէր էնանկէթ բոլիթիգասընա սիւլիւք իթմիշ օլմազ։ Ինկիլթերրանընն գուվվէթի օ տէրէճէ պէօյիւք տիւր քի, Ինկիլթերրա իթթիֆագընը Լվրօբատա հէր քէս ադայաճագ սըր։ Վէ պէնիմ իթթիգատրմճա, օ իթթիֆագ, Լվրօբանընն ասայիշ ու խսթիդալընը մուհաֆաղա իթմէք, վէհէր հանկը տէվլէթին օլսը իսէ լ ուն, թէճավուզքարանէ թատավվուրաթը-նա դարշը գօսմագ, վէ զայիֆի գուվվէթլիյէ գարշը, վէ սէրպէ-թի զուլումքեարա գարշը վիդա-յէ իլլէմէք։ Վէ պու մագսէտլէ-րէ մէպնի Լվրօբա հիւքիւմէթլէ-րինի միւթթէֆիգ իթմէք իչուն գուլլանըլմալը սըր։ (Ա.)։ Իշթէ լիպէրալ ֆիրգասընընն բոլիթիգա-սը էօթէտէն պէրու պունտան ի-պարէթ պուլունմուշ տուր։ Պու բոլիթիգա շիմտիքի գօնսէր-վաթէօր հիւքիւմէթին բոլի-թիգասը օլմասը։ (Խա՛յր Խա՛յբ սէտալարը։) Միւթթէֆի-գէն Լվրօբանընն եարմասը լա-զըմ կէլէն շէյ պիղիմ հիւքիւ-մէթիմիզ քէնտի պայշնա եար-մագ իսթէտի։ (Ա.)։ Ռուսիանընն թէճավուզուզնու մէն իթմէք թէ-շէպպիւսիւնտէ պուլունտու։ Ֆա-գաթ Ռուսիա վիւքէյլամզդն կէօ-զինիւ կէօրմէզ իթտի։ Վէ վիւ-քէյլամզդ Ռուսիատան պայգա պիր շէյ կէօրէմէտի։ (Ա.)։ Վիւքէյլա-մզդ Թիւրքիա թէպատընընն տիւ-շար օլտուզու զուլմրը կէօրմէզ-լիքտէն կէտտի, վէ Ռուսիանընն թատավվուրաթը թէճավուզքա-րանէսինէ գարշը գօսմագ խահիշլէ, հիւքիւմէթիմիզ Ռուսիա հիւ-քիւմէթինտէն ֆէնա օլան Թիւր-քիա հիւքիւմէթինի միւտաֆաա վէ մուհաֆաղա իթտի։ (Ա.)։»

Իշթէ լօրա Հարթինկթրընն միւ-հիմմ նութգունուն էն միւհիմ զըսմը պուրատտա խիթամ պուլուր։ զու-սուրու տա բէք ուզուն տէյիլ իսէ տէ, պիղճէ էհէմմիյէթի օլմատընը-տան, թէրճէմէսինտէն սարֆը նազար իթմիշլիզ տիր։

ԷՐՄԷՆԻՍԹԱՆ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԸՍԼԱՀԱԹԸՆԱ ՄԻԻԹԱԼԱԱԹ ՕԱՆ

ՄԱՎԻ ՔԻԹԱՊ

ՀԱԴԳԸՆՏԱ ՄԻԻԹԱԼԱԱԹ

(Տէյլէ Նէ-ղէ հէ. 24 Ռաբիէլ Նէ-սէ-նէ-նէ Նէղ էրմէյէ պէնոզ մախ...)

«Քիւչիւք Ասիայա վէ Սուրիա-յա տայիր նէյր օլունան ՄԱՎԻ ՔԻԹԱՊ։ լօրա Սալիսպըրինին Մանչէսթըրտա իրատ իթտէյի (վէ Շարգա այիտ օլան գրսմընը, ղա-զէթամզդտա այնէն տէրճ իթտի-յիմիզ) նութգուն, միւհթաճը թէքիսիր օլան պաղը ֆըգրալարը-նը իլահ իտէյօր։ Խարիճիյէ նա-զըրըմզդ պիր հաֆթա մուգատ-տէմ տէտի քի քէսպի հայաթ վէ թէճէտտիտ իթմիշ պիր Թիւրքի-այը, Ռուսիա թէճավուզքարանը գարշը պիր սէտտ իթթիխադ իթ-մէք իւմիտի զայպ օլմուշ տուր։ Վէ քէնտիսի (լօրա Սալիսպըրի) խէվֆ իթմէքտէ տիր քի։ . . . հիւ-քիւմէթի Օսմանիյէ, խարապընը միւճիպ օլաճագ պիր մէսէլէք թու-թույօր։ Լօրա Սալիսպըրի նիհա-յէթ մէճպուր օլմուշ տուր իթի-բաֆ իթմէնէ քի թիւրքիա հիւ-քիւմէթի զէվալ ուինգըրաղ ճաա-տէսի իւզերինտէ պուլունույօր։ Վէ պիր էճնէպի տիւշմէն թէար-բուզուզունան զիատէ . . . քէնտի սուի իտարէսինտէն հէլաք օլա-ճագ սըր . . .։

«Լօրա Սալիսպըրինին Մանչէս-թրրտա իրատը նութգ իթմէսին-տէն սոնրա խապէր վէրիլէն վիւ-քէյլի Օսմանիյէ թէպատիւլիւ, շիւպհէսիզ լօրա Սալիսպըրիյի էօյ-լէ պիր շէյ իսքեաթ իտէճէք տիր քի, օ շէյ հէր քէս չօգ-տան իսքեաթ օլմուշ օլուուզու հալտէ, լօրտը միւշարիլէյհ շիմ-տիյէ գատար իսքեաթ օլմազ իս-թէմմիշ իտի։ Լօրա Սալիսպըրի-նին . . . Թիւրք բաշարար իւզ-րինէ օլան պէօյիւք էմէկլէթինին նիհայէթ զայիլ օլմասը, քիւչիւք Ասիա ըսրահաթը մէվնուտսի հագ-գընտա Սըր Հէնրի Լէյըրտընը վա-գի օլան սոն միւզաքէրաթընը Մա-վի Քիթապտա օգուրլանար իչիւն միւճիպի թէճճիւպ օլանաղ։ Սէ-ֆիրի միւշարիլէյհին թահրիրաթ-լարընտան պիրմզդտար խիւսայը Մավի Քիթապտան նագլէն տիւն-քի նիւսխէմիկ տէրճ իթտիք։

«Թահրիրաթը մէգբիւրէ գա-թիէն եէնի վէ եախսա զայրի մէ-մուլ օլմագ իւզրէ պիր չէյիհավի օրմայրզ։ Էսքի պիրտիիմիզ հալի եէնի հատիսէյէրէ թէքրարլայօր։ Թահրիրաթը մէգբիւրէնին էհէմ-միյէթի չու մատտէտ տիր քի, մալիւմ օլան սուի ահվալին թէք-բարէն պէյանը, խարիճիյէ նազը-ըրմզդն ֆիքրի իւզէրինէ խայը-ճա թէէսսիր իթմիշ տիր։ Վէ ֆիլ-վագի, լօրա Սալիսպըրինին ֆիք-րի զարիպ պիր սուրէթտէ պու-լունմուշ օլուրտու, էյեր Սըր Հէնրի Լէյըրտըն ֆիչիւք Ասիա ըսրահաթը հագգընտաբի սոն տէ-ֆա վագի օլուպ սէմէրէսիզ գա-լան իգտամաթընտան լօրտը միւ-շարիլէյհ պիր տէրս ալմըշ օլ-մասա իտի։

«Թիւրքիա իլէ պիղիմ մուգա-վէլէնամիզին իմզալանմասընն տան սոնրա պիր սէնէ միւրուր ի-տուպ, զաթը Շահանէնին վատ-լարընը իճրա իթմէք իւզրէ պիր շէյ եարբլմամշ օլտուզու հալտէ, Սըր Հէնրի Լէյըրտ իճրաի իգտամ օլունմասընընն լիզուզմունու պիր տէֆա տահա Սատրազամա պէ-յան իթտի։ Սըր Հէնրի Լէյըրտ չօգ պիր շէյ թալէպ իթմէյիպ, անճագ պիր վիլայէթտէ պաշան-կըճ օլունմասընը իսթէյօր իտի, շէյլէ քի Պաղը Ալիին ըղահաթ իճրա իթմէք արզուսունտա օլ-տուզու ֆիիլէն անլաշըլապլըսին։ Սատրազամ, Ինկիլիզ սէֆիրինին պու թէքլիֆինի հուրրիյէթբէրվէ-բանէ պիր սուրէթտէ գապուլ իթ-տի, վէ տէտի քի, քէնտիսի տէ-յիլ պիր, իրտա իւշ վիլայէթտէ ըսլահաթ իճրա իթմէնին եօլունու տիւշունմէլ, վէ օ վիլայէթլէրին իտարէլէրինին քեամիլէն ըսլահը իչիւն բլանլար եարմըշ սըր, վէ օ բլանլարը հէման մէվգիի իճրա-յա վաղ իթմէք իւզրէ պուլունու-յօր։ Թէէխսիւր իչիւն Սատրա-զամըն անճագ պիր սէպէպի օ-լուպ, օ տա բարա պուլունմամա-սը իտի։ Խայրէտտին բաշա պու կիւզէլ վատլարը իթտիքատէն պիր գաչ հաֆթա սոնրա ազ օլուն-տու, վէ օնտան պէրու Ցէրսաա-տեթտէ պիր սայիր թէպէտտիւլի վիւքէյա տահա վուգուզ պուլուպ, նէթիճէսի . . . . կիպիմմուրինին, զաթը Շահանէնին էթրաֆընը ի-հաթա իթմէլէրի օլտու։

«Պու հատիսէ, Ցէրսաատէթտէ ըսլահաթ իչիւն նէ՝ տէրէճէ իւ-միտ պուլունապիլիր օլտուզունու իմա իտէր, վէ պին պաշը Թրօթթըրն Քիւրտիսթանտան կէօն-տէրտկի բաբօրթօլար, ուսուլը հիւքիւմէթին վիլայաթտա նէ՝ սուրէթլէ իճրա օլտուզունու իմ-պար իտէյօր։ Սէֆիրիմիզին թէպ-լիզ գօնսօլոս Վէքիլիմիզ լիզաթընա ճէվապէն, իզզէթ բա-շա նամ ասքէրի զաթ, քի Սու-րիանընն սուի իտարէսինտէ քէսպի չէօհրէթ իթմիշ իտի, իպգալի ինթիզամ զըմնընտա կէչէն դէկա-այընտա գօմիսէր սըֆթաթըլա-Քիւրտիսթանտա (Ցէ-ղէէրէ) իզամ գըլընը։ Մահէլին վալիսի, իզ-զէթ բաշանընն մէմուրիեէթինէ տայիր մալիւմաթ ալմամըշ իտի, վէ անճագ, իզզէթ բաշայա այ-տա տէյիլ գայմէ իլա մէթալիք ադէչէ օլարագ 50.000 զրուշ մուաշ թէէսիեէ իթմէսի, վալիի միւշա-ուիլյհէ էմր օլունմուշ իտի։ Իզ-զէթ բաշա պիր միւթէատտիտ էրքեանը հարպ հէյթիյէ ֆիար-պէքիրտէ եէրլէշտի, ֆագաթ ինթիզամընընդ հալինտէ պուլու-նան էյլէթմէ, քէնտի միւրու-տունու միւթեադրպ պիր նէվ ըս-լահաթ վագի օլմասը։ Ազհալիի խրիսթիանիեէ թէատտիյաթ վէ հագարաթտան չիքեայէթ տէ-վամ իթտի։ Մայիս այընտա, պիւ-թիւն Լէզզուտ վիլայէթինին վէ ճիվար սանճագլարըն հալինի թէֆթիշ ու թահգիգ զրմընընտա, եուսուֆ բաշատան վէ Սէրգիս էֆէնտիտէն միւրէթթէպ պիր գօ-միսիօն կէօնտէրիլտի, վէ պին պա-շը Թրօթթըր օնլարըն բէֆգաթա-լարընտա պուլունուպ, մուամէ-լաթլարընա տայիր մալիւմաթ ի-թասընա մէմուր գըլընը։ Պունլար բէք կէվզէք պիր սուրէթտէ հարէքէթ իթմէեէ պաշլատըլար, վէ իճրայի թէֆթիշաթ իչիւն բէք մուֆասսալ պիր բլան եարարլար։ Պին պաշը Թրօթթըրն վիլայէթի մալիւմաթա կէօրէ, պու գօմ-սէրլէր 1880–1881 սէնէսի գրշը-տան էվվէլ իրմայը մէմուրիեէթ իտէճէքլէրինի մէմուլ իթմէքտէ իտիլէր։ Պին պաշը Թրօթթըր տէր իտի քի, գօմիսէրլէրին լա-զըմ կէլէն միւլահաղա իլէ իշ կէօ-րէճէքլէրինտէ շիպհէ եօգ տուր, ֆագաթ պունլար մէմուրիեէթ-լէրինէ տէվամ իթտիքատէ, Ինկի-լիզ գօնսօլոսու պիր եէնի բարար-թասունտա պէյան իթտի քի, գօ-միսիօնու մուամէլաթընտան քէն-տիսի պիր նէթիճէնի ֆիիլիեէ մէ-մուլ իթմէմէքտէ տիր։

«Գօմիսէրլէր գավի իւլ մէպլէք վէ մէհարէթլի ատէմլեր իտի, ֆագաթ քէօթիւ միշավիրլեր է-լինէ տիւշմիշ իտիլէր։ Վէ պիր թագրմ պէօյիւք ատիրեէ մէմու-րիեէթլէրինէ էօյլէ ատէմլեր թա-յին իթտիլէր քի, օնլարընը նէ կի-պի ֆէնա ատէմլեր օլտուզլարընը պին պաշը Թրօթթըր պիղզաթ պիլմէքտէ տիր։ Ինկիլիզ գօնսօ-լոսու, քէնտի թէճրիւպէսինին նէթիճէսի օլարագ եաղմըշ սըր քի։—«Մահէլին պէյլերի, գօմի-«սէրլէր իլէ մուամէլէ իթմէք «մատտէսինտէ բէք մահիր տիր-«կէր։ Պունլար, գօմիսէրլէրին «պիր ամիր թարաֆընտան մէմուր «կէօնտէրիլմիշ օլտուզլարընը վէ «պիր մըզտար ադէյ թէէտիյէ-«սիյէ օնլարընն ճէմի միւթալէ-«պաթը թէսվիեէբէզիր օլապիլէ-«ճէյինի ֆիքրլէրինէ գօմուշ սըր-«լար։ Պու պէյլեր բիշվէթ եէ-«տիրէրեք եագայը էլտէն գուր-«թարըրլար, ֆագաթ պու եօլտա «հէր նէ բարա քի սարֆ իտէրլը-«իսէ, գօմիսէրլէրին ադիմէթին-«տէն սոնրա օ բարայը, գօմի-«սէրլէրի տավվէթ իթմիշ օլանլար-«տան ֆայիզիյէ երինէ էլէ կէչի-«րէճէքլէրինտէն էմին տիրլէր։»

«Ըսլահաթ եարմագ իգտամա-թընը սէմէրէսիզ պըրագան մէ-վանի, Միհհաթ բաշանընն Սու-րիատա պիր հիւսնի իտարէ թէէ-սիս իթմէք զայրէթինտէն տախ մալիւմ օլմագտա սըր։ Շեյյէ քի, Միհհաթ բաշա չիտտէթլէ իչէ էլ վուրմուշ, վէ սայիրլէրինէ մի-սալ օլմագ իւզրէ պաղը իսլամ հայատատլարընը աստըրմըշ իսէ տէ, մէմուրինի ատլիյէնին թայի-նի, քէնտի մէզունիյէթի տայրէ-սի տախիլինտէ տէյիլ իտի, վէ պիղիմ Շամ գօնսօլոս վէքիլիմիզ լիզաթընա ճէվապէն, իզզէթ բա-շա նամ ասքէրի զաթ, քի Սու-րիանընն սուի իտարէսինտէ քէսպի չէօհրէթ իթմիշ իտի, իպգալի ինթիզամ զըմնընտա կէչէն դէկա-այընտա գօմիսէր սըֆթաթըլա-Քիւրտիսթանտա (Ցէ-ղէէրէ) իզամ գըլընը։ Մահէլին վալիսի, իզ-զէթ բաշանընն մէմուրիեէթինէ տայիր մալիւմաթ ալմամըշ իտի, վէ անճագ, իզզէթ բաշայա այ-տա տէյիլ գայմէ իլա մէթալիք ադէչէ օլարագ 50.000 զրուշ մուաշ թէէսիեէ իթմէսի, վալիի միւշա-ուիլյհէ էմր օլունմուշ իտի։ Իզ-զէթ բաշա պիր միւթէատտիտ էրքեանը հարպ հէյթիյէ ֆիար-պէքիրտէ եէրլէշտի, ֆագաթ ինթիզամընընդ հալինտէ պուլու-նան էյլէթմէ, քէնտի միւրու-տունու միւթեադրպ պիր նէվ ըս-լահաթ վագի օլմասը։ Ազհալիի խրիսթիանիեէ թէատտիյաթ վէ հագարաթտան չիքեայէթ տէ-վամ իթտի։ Մայիս այընտա, պիւ-թիւն Լէզզուտ վիլայէթինին վէ ճիվար սանճագլարըն հալինի թէֆթիշ ու թահգիգ զրմընընտա, եուսուֆ բաշատան վէ Սէրգիս էֆէնտիտէն միւրէթթէպ պիր գօ-միսիօն կէօնտէրիլտի, վէ պին պա-շը Թրօթթըր օնլարըն բէֆգաթա-լարընտա պուլունուպ, մուամէ-լաթլարընա տայիր մալիւմաթ ի-թասընա մէմուր գըլընը։ Պունլար բէք կէվզէք պիր սուրէթտէ հարէքէթ իթմէեէ պաշլատըլար, վէ իճրայի թէֆթիշաթ իչիւն բէք մուֆասսալ պիր բլան եարարլար։ Պին պաշը Թրօթթըրն վիլայէթի մալիւմաթա կէօրէ, պու գօմ-սէրլէր 1880–1881 սէնէսի գրշը-տան էվվէլ իրմայը մէմուրիեէթ իտէճէքլէրինի մէմուլ իթմէքտէ իտիլէր։ Պին պաշը Թրօթթըր տէր իտի քի, գօմիսէրլէրին լա-զըմ կէլէն միւլահաղա իլէ իշ կէօ-րէճէքլէրինտէ շիպհէ եօգ տուր, ֆագաթ պունլար մէմուրիեէթ-լէրինէ տէվամ իթտիքատէ, Ինկի-լիզ գօնսօլոսու պիր եէնի բարար-թասունտա պէյան իթտի քի, գօ-միսիօնու մուամէլաթընտան քէն-տիսի պիր նէթիճէնի ֆիիլիեէ մէ-մուլ իթմէմէքտէ տիր։

«Գօմիսէրլէր գավի իւլ մէպլէք վէ մէհարէթլի ատէմլեր իտի, ֆագաթ քէօթիւ միշավիրլեր է-լինէ տիւշմիշ իտիլէր։ Վէ պիր թագրմ պէօյիւք ատիրեէ մէմու-րիեէթլէրինէ էօյլէ ատէմլեր թա-յին իթտիլէր քի, օնլարընը նէ կի-պի ֆէնա ատէմլեր օլտուզլարընը պին պաշը Թրօթթըր պիղզաթ պիլմէքտէ տիր։ Ինկիլիզ գօնսօ-լոսու, քէնտի թէճրիւպէսինին նէթիճէսի օլարագ եաղմըշ սըր քի։—«Մահէլին պէյլերի, գօմի-«սէրլէր իլէ մուամէլէ իթմէք «մատտէսինտէ բէք մահիր տիր-«կէր։ Պունլար, գօմիսէրլէրին «պիր ամիր թարաֆընտան մէմուր «կէօնտէրիլմիշ օլտուզլարընը վէ «պիր մըզտար ադէյ թէէտիյէ-«սիյէ օնլարընը ճէմի միւթալէ-«պաթը թէսվիեէբէզիր օլապիլէ-«ճէյինի ֆիքրլէրինէ գօմուշ սըր-«լար։ Պու պէյլեր բիշվէթ եէ-«տիրէրեք եագայը էլտէն գուր-«թարըրլար, ֆագաթ պու եօլտա «հէր նէ բարա քի սարֆ իտէրլը-«իսէ, գօմիսէրլէրին ադիմէթին-«տէն սոնրա օ բարայը, գօմի-«սէրլէրի տավվէթ իթմիշ օլանլար-«տան ֆայիզիյէ երինէ էլէ կէչի-«րէճէքլէրինտէն էմին տիրլէր։»

«Ըսլահաթ եարմագ իգտամա-թընը սէմէրէսիզ պըրագան մէ-վանի, Միհհաթ բաշանընն Սու-րիատա պիր հիւսնի իտարէ թէէ-սիս իթմէք զայրէթինտէն տախ մալիւմ օլմագտա սըր։ Շեյյէ քի, Միհհաթ բաշա չիտտէթլէ իչէ էլ վուրմուշ, վէ սայիրլէրինէ մի-սալ օլմագ իւզրէ պաղը իսլամ հայատատլարընը աստըրմըշ իսէ տէ, մէմուրինի ատլիյէնին թայի-նի, քէնտի մէզունիյէթի տայրէ-սի տախիլինտէ տէյիլ իտի, վէ պիղիմ Շամ գօնսօլոս վէքիլիմիզ տէր քի։ Միհհաթ բաշանընն ճէ-մի իզտամաթը խիլաֆընա օլա-րագ, առալէթ ալէլ ումումատ-թրլրը վէ սաթտուն ալրրը պիր մալ օլմուշ տուր։ Սըր Հ. Լէյըրտ, օ վիլայէթին բիչվէթճիլիք վէ սուի մէսլէքլէրի իլէ ֆէն զիյատէ նամ գազանմըշ օլան հաթիմէրին-տէն իքի քիչիի ազ իթտիրատ։ Պու բէք էյի պիր շէյ իտի իսէ տէ, մէմուրինի Օսմանիյէ միյա-նընտա բիչվէթճիլիք վէ սուի ալա-լագ օ տէրէճէ եաեբլմիշ սըր քի, էշլէ արա սըրա վէրիլէն պու կի-պի ճէզալարան պիր շէյ տույ-մազլար։ Շամ գօնսօլոս վէքիլիմիզ տէր քի, պու մէմուրլարըն քէն-տի մէնֆաիի չալսխլէլէրի իչիւն առալէթի թաղլիր եախսա մէն իթմէք եօլունտա իպրազ իթտիք-լէրի մէհարէթէ պագարագ։ Սու-րիատա հիչ օլմազտա մէհարէթ էքսիք տէյիլ տիր, ֆագաթ քէօ-թիւյէ գուլլանըլըր։

«Պիղիմ մէմուրլարրմզդ թարա-ֆընտան վարիտ օլան պու բարօր-թօլար իւզէրինէ, Լօրա Սալիս-պըրի Թիւրքիանընն շիմտիքի . . . մէմուրլարը վասիթասը-յլա քէսպի հայաթ վէ թէճէտտիտ իտէճէ-կինէ արթզդ էմնիյէթ իթմէմէսի չայանը թէճճիւպ օլամազ։ Թիւր-քիատա իշլէրին հագիգի հալի, կէրչէքլիյին ալէյ ումում մալիւմ օլմասընտան օ գատար սոնրա ի-թիրաֆ վէ թէսլիմ օլունույօր քի, ահալի, Ինկիլիզ վիւքէյլասընընն Շարգ բոլիթիգասընընն նէ՝ տէ-րէճէ պու կէրչէքլիյէ մուզայիր ի-թիգատտա իւզէրինէ միւէսսէս պուլունմուշ օլտուզունու տէրիմ-թըր իտէմմէճէք տիր։ Ահալի ունութմուշ տուր քի վագթըյլա պաշ վէքիլիմիզ Լօրա Պիգընսֆիլտ վէ բիւֆէգասը, Օսմանլը Գօնս-թիթիսիօնունուն (Գանունը Լ-ասասինին) միքէմմէլ վէ կիւզէլ պիր շէյ օլտուզունու նէ՝ տէրէճէ պէլազաթլա մէհհ իթմիշլէր իտի։ Վէ քէնտիլէրինին տօս-թանէ իխլասարաթը վասիթասը-յլա, օ Գանունը էսասինին իճրա-ը եօլունտա օլան ուֆագ մանի-լէր տէֆ օլունաճաղընը նէ տէրէ-ճէ էմնէն պէեան իթմիշլէր իտի։ Վէ քէնտիլէրինին տօսթանէ իխլասարաթը վասիթասը-յլա, օ Գանունը էսասինին իճրա-ը եօլունտա օլան ուֆագ մանի-լէր տէֆ օլունաճաղընը նէ տէրէ-ճէ էմնէն պէեան իթմիշլէր իտի։ Վէ հալ պու քի շիմտի օ մահիր վէ քէնտիլէ-րինէ կիւլէնէն հէքիմլէր (Ին-կիլիզ վիւքէյլասը) խասթէ սաղլըմայաճաղ սըր տէմէլերի իլէ իթիրաֆ իտէյօրլար քի, քէնտիլէ-րին Շարգ բոլիթիգասը պիր խա-թա իւզէրինէ պինա օլունմուշ ի-տի։ Ինկիլիզ վիւքէյլասը, ըսլահ օլմուշ պիր Օսմանլը հիւքիւմէթի վասիթասը-յլա Ռուսիայը Ցէրսաա-տեթտէն ուզագտա թութապիլի-րիզ տէյի զանն իտէրէք եանընմըշ սըր, վէ անգարիպ քէնտիլէրին Շարգ բոլիթիգալարընտա իթ-տիրլէրի սայիր խաթալարընը տա իթիրաֆա մէճպուր օլաճագլարը մաշնուն տուր։

«Պիղիմ հիւքիւմէթիմիզին բէք իսքեաթ օլմուշ օլտուզու սայիր պիր մէպսէ է, Թիւրքիա թէ-պատասընտան պուլունան ահալի-լէրտէն թէչքիլ օլունապիլէճէք հէր եէնի իմարէթին միւճերբէտ Ռուսիանընն էլինտէ պիր ալէթ օ-րաճաղը զանընը սըր։ Սըր Հէնրի Ցըրմմանտ Ռ օ Ֆ, քի վ'ուբէյամզդ թարաֆտարլարընընտան օլտուզու հալտէ հէպսինտէն էվվէլ քէնտի-սի, մէմուրինի Օսմանիյէ իւզէրի-նէ էճնիյէթի գալմատըզընը պէ-եան իթմիշ իտի, Պուլկարլարընն հրսսիյաթընա տայիր մալիւմաթ քէսպ իթմիշ տիր, վէ կէչէն կիւն պէեան իթտի քի, Պուլկարլար Ռուսիայա գուլլուգ իթմէք ալա-մէթի կէօսթէրմէ լիպ, պիլ աբս ղըտտը հրսսիյաթ իպրազ իտէյօր-լար։ Պուլկարլար քէնտի իսթիգ-լալլարընը էլէ կէթիրմիշլէր տիր, վէ օնու մուհաֆաղա իթմէք ազ-մինտէ տիրլէր։ Ինկիլիզ վիւքէյլա-սընընն Թիւրքիա իթթիֆագընտան մէմուլ իթթիֆաքլէրի մուհասսէնաթ նէ տէրէճէ պի էսաս լսէ, Թիւր-քիա իլէ իթթիֆագլարընը մուճ-ճիպ օլան խէվֆիլէր տէ օ տէրէճէ պի էսաս տըր։ Լօրա Սալիսպըրի, լօրա Պիգընսֆիլտ գապինէթինի Թիւրքիա հագգընտա օլան խա-թալարընն նէթիյէճինտէն գուր-թարմագ իչիւն Ալլահ թարաֆընտան կէվմիշ տիր կիպի մէսէրբէթ-լէ խապէր վէրտիյի իթթիֆա-գա (Ալբիթրօ-Ալէքսան իթթիֆա-գընա)տախիլ օլնայաճաղը վէ պէօյ-լէճէ քէնտիսինին շէհիա միզաճը-նա իթթիպա իթմէեէճէյի մէմուլ սըր։

«Պունանտ զաթի նազար պիզ-չունու սիւալ իտէպիլիրիզ քի, էյէր Լօրա Սալիսպըրինին Ալէ-մանիա վէ Ավսթրիա հագ-գընտա պու տէրէճէ էճնիյէթի վար իտի իսէ, քէնտիսի վէ քէն-տի բիւֆէգասը նինչին իւշիմբէ-բամ օրլար իթթիֆագընտան օ գատար շիւպհէ իթմիշլէր իտի։ Էյէր պու իմբերաթօրլարան ի-քիսինին (կէյսմուն վէ ֆրանսուա ժոզէֆին) թատավվուրաթընտան խէվֆ իտիյօրլար իտի իսէ, շիմտի նի՞չիւն պիրլէն պիրլէ օնլար հագ-գընտա պու տէրէճէ էճնիյէթ կէօսթէրէյօրլար։ Օնլարըն մէնֆ-ֆիի էվվէլ նէ՝ իտի իսէ, երինէ օ տուր։ Ֆագաթ կէօրիւնիւր քի լօրա Սալիսպըրինին թապտիյաթը էօյլէ տէյիլ տիր, վէ սէվտիյի վէ սէվմէտիյի, էճնիյէթ իթտիյի վէ իթմէտիյի էշլէր պէրի տէյիլ տիր։»

ԲՈԼԻԹԻԿԱ ՊՈՒՀԸՆԸ

Սալը կիւնքի Մ՝ԷՐԷԷ ԴԷ-Գէ-կազէթասընտա պու սէրլէվհա ի-լէ տիթտէքի չայանը տիգգաթ պէնտ օգունմուշ տուր։

«Շու սոն կիւնլէրտէ տէվլաթի ըհմիյէյի էնտիշէյ կիրիթթար իթմիշ օլան բոլիթիգա պուհրա-նը՝ էվվէլքի պուհրանլարընն նէ-թիճէի մուհազագասը օլմուշ տուր։ Ինկիլիզ տիրլօմաթլըզը՝ գավի վէ գաթի լիման իլէ պու տէֆա քէնտի սէսինի չըզարմըշ օլմաղա, լիսանը մէզքուր անլաշըլմազ պիր շէյ տէյիլ տիր։ Վէ հիչ պիր տիրլօմաթլըզ մանօվրասը պունա մուխալիֆ օլմազ։ Պունունլա տէ-մէք իսթէմէյիզ քի, պիր թա-րաֆտան Ինկիլիզ սէֆիրինէ մու-խալիֆէթ իթմէյէ արզու վար տըր, լաքին վագթի օլմուշ տուր քի, գապինէթօլար օրթատա մէվ-ճուտ օլան պուհրան վէ գարը-չզլըգտան տօլայը ֆուրթունայա թութուլմուշ կէմի գլավուզը կի-պի, հէր հանկի պիր լիման օ-լուրսա օլսուն սըղընմայա մէճ-պուր օլմուշլար տըր։

Հալպու քի ահվալը հաղրբէ սըրա-սընտա մէվճուտ օլան շու պուհ-րանընն էօնիւ ալընմազ օլտու-զունու ֆարզ իտէրէք։ Թէէս-սիֆ իտէրիզ, զիրա ինսան վի-ճուտինտէ սըթմա նասըլ իսէ,

հիւքիւմէթլէրտէ տէ պուհրան այնը տը՝ , վէ մէվատը մուզիրբէյի տէֆ իթմէք իչուն սարֆ իտիլէն զայրէթլէր՝ տայմա վիճուտը զայիֆ պըրազըլար , վէ տայմատա մուվաֆֆագիյէթէ նայիլ օլմազլար , Էկէր Ինկիլթէրրա տէվլէթի՝ իշլերի տահա ուզագտան կէօրէպիլսէ իսի , մէվատը մուզիրբէ էվվել ու ախըր վիճուտ կէլմէզ իսի : Շէհսէհսիզ Ինկիլիզ բոյիթիգասընին նիյէթի՝ հէր չէյսէն զիյատ Պապը Ալի Լէհինտէ պիր սուրէթը տօսթանէտէ օլմագտան իպարէթ պուլունմուշ տուր , վէ էլեվմ տէ նիյէթի երինէ օ տուր : Լաքին պու տօսթլուգ էօյլէ պիր թարզտա իզհար օլունմուշ տուրքի , Պապը Ալիյէ պէօյիւք պիր եարտըմ իթմէմիշ տիր . հալթա պու թարզ չօճուգլարա եիւզ վերիլիպ տէ նասը ֆէնա օրմալարընա սէպէպ օլունուր իսէ , էօյլէ տէ Պապը Ալիյէ հագիգաթէն մազարրաթ իրաս իթմիշ տիր :

Ինկիլիզ տիրլօմաթիզընընն իսրար իտուպ թալեպ իթմէյէ հէմ՝ էյ հագգը վէ հէմ՝ վազիֆէսի օլան լերին հիչ պիրիսի իզերինէ իսրար ու իսրամ իթմէմիշ տիր Պէր լին ահոնամէսի մէվզիի իճրայէ գօնուլմամիշ տը՝ . Գըսրըս մուգալէլէնամէսինտէ միւնտէրիճ խալահարին հիչ պիրի իճրա խիլմէմիշ տիր . Ինկիլիզ մէթալիպինին հիչ պիրի մէճմուն իտիլմէմիշտիր . պիր նազը թարգիրնան պուրատաքի Ինկիլիզլէրէ հագարէթ օլունմուշ տը՝ , վէ հիչ պիր թարզիյէ վերիլմէմիշ տիր . էյ հասը մէմալիքի Օսմանիյէտէ Ինկիլիզ մէնաֆիի՝ մէյսէսէթի մուճիպ պիր հալէ կիրիթիար իտիմիշ տիր : Պունատան մատտա աքսի ամէլ (բէգասիօն) իսութէ կէլմիշ օլուպ , պունունլա տահա էլզէլթէտէ Թիւրքիա իչուն բէք չօգ նախօշ վէ պիգիմ (Ինկիլթերրա) սէֆիրիմիզ իչուն բէք միշքիլ չէյլէր տէ հուսուլէ կէլէճէք տիր : Մա մաֆիհի Սը՝ Հէնրի Լէյլըտ պու ահվալին էօնիւնիւ [աղապիլէճէք տիր , վէ չիւպհէսիզ՝ անգարիպ Ինկիլթերրանընն Պապը Ալի իլէ օլան միւնասէպաթընտա պիր միւվազէնէի առիլանէ վիճուտ պուլաճագ տը՝ : Կէչէն հաֆթայի զուգաթլարա սէպէպ օլան չէյ՝ միւվազէնէի մէզքիւրէնէ կէմիրիլէն խսէլ տիր :

ՄԷԲԵԱԹԻՊ

Վարնա մուխարիպիպէն հոկտ. 19 թարիխյէ պարզըլմըշ մէքթուպ տը՝ .

ԳԵՐ. ԽՈՐԷՆ ՆՈՐ-ՊԷՑ ՍՐԲԱԶԱՆԸՆ ՎԱՐՆԱՅԻ ՄԻՒՍԵԼԷԹԻ

. . . Լիգէնտ ,

Գերապատիւ Խորէն Սրբազան Նար-Պէյ հազրէթլէրինին Բուլանիա վէ Պուլղարիսթանտա պուլունան միլլէթտաշլարըմըզ իւզէրինէ Ա.յցելու Հովիւ մէմուրիյէթի միհիմմէսինի տերիւնտէ իտէրէք , տէվրէ չըղաճագլարը պիր գաչ մահսան պէրու զաղէթալարտա չէշմի մէմնունիյէթլէ կէօրիւնմէքտէ , վէ պինանէն ալէյհ թէշրիֆլէրինէ ինթիզար օլունմագտա իսի , կէչէն հաֆթա պաղը զաղէթալար միշարիէյհին Տէրսաատէթտէն հարէքէթ պույուրտուգլարընը եազմըշ օլուուգլարընա իզֆալ օլունարագ , էվվէլա Բուլանիա ճիհէթինէ ադիմէթ իթմիշ օլուուգլարը զանընա զահիպ օլուպ գաթի իւմիտ իթմիշ իքէն , չէհրը Հալի բուվինին Ազինճի չարչէնպէհ կիւնիւ Տէրսաատէթ բոսթասը իլէ չէհրիմիզէ միւվասէլէթ պույուրմուշլար իսէ տէ , պիր թարաֆտան մալիւմաթ արնամասը հասէպիյէ , վաճիպէի զիմմէթիմիզ օլան կիֆայի իսթիզ պալ խուսուսունտաքի գուսուրու զարուրի իլ վուգուսմը՝ ճիւմէմիզին թէէսսիֆինի մուճիպ օլտու : Պիր կիւն էվվել Բաթրիգխանէ թարաֆընտան պա թէկէկրաֆ իրթարը քէյֆիյէթէ իպթիտայ օլունմուշ իսէ տէ , մէքթուպ եէրինի թուրթայան իշ պու թէկէկրաֆ՝ միշարիէյհին թէշրիֆլէրինտէն իչ սաաթ սոնրա վարը օլուուշ , վէ պու տա մէմուրյէնի թէկէկրաֆիյէնին թէքասիւլինտէն նէչէթ իթմիշ օլտուղու ճիհէթլէ , (1) Տէրսաատէթ թէկէկրաֆ նազարէթինին նազարը տիգգաթլարընը տավէթ , վէ պունա տա սէվապզը միսիլու , նազարը պի գայտ իլէ տավրանըմամասը իհթիմալընա միսարէտ էյլէրիզ :

Միշարիէյհ հազրէթլէրի ազրուճա առաջնորդարանա ինէրէք տէրագապ հոգաբարձու էֆէնտիլերտէն մէքթեպլերին ահվալի ճարիյէսինի թահգիգ , վէ միւթազըզէն էրքէք վէ գըզլար մէքթպլերինի զկարէթ իլէ , շարիրտանը իմթիհան իթմիշ , վէ քեաֆֆէսինի վէ ալել խուսուս հոգաբարձու վէ մուալիմլերի թէշվիգ վէ նէսահիհ լազըմէյի թէֆհիմ իլէ , միշահատ պույուրտուգլարը գուսուրլարընը գապիլի իքմալինի տէ թարիֆ պույուրմուշլար տը՝ :

(1) Զիւնքի մէզքիւր թէկէկրաֆընն պուրատա էյլէնմէյիպ Էարինէտէ էյլէնմայինի թահգիգ իթմէյիզ տիր :

Պիր սաաթ սոնրա միւթէպերանտէն Մուրատ էֆ. Հ. Սարգիսեանը վէ Լինկիպար աղա Հ. Ծերունեանը վէ մայէթինտէ կէթիրմիշ օլտուղու Արժ. Պօղոս Վարդապետ Պոյանեանը պիրլիքտէ ալարագ վէ հայիզ վէ համիզ օլտուղու նըշանը զիյանէրինի թագընարագ , չէհրիմիզ կուվերնաթօրու հազրէթլէրինէ վիզիթա վերմիշ , վէ պիր չարեէք գատար միւլագաթէն սոնրա ավտէթլերինի միթէազըպ , կուվերնաթօրը միշարիէյհ չէնտ նէֆէր մայէթի մէմուրլարը իլէ իատէի վիզիթա իթմիշ տիր :

Մինշարիէյհ հազրէթլերի ազրատասը սապահ Սուրբ Եկեղեցիմիզտէ գուտտասը շէրիֆ թագտիս իտէճէյինտէն , վէ օլ հալտէ բրէնխիմիզ էսալէթլու Ալէքսանար Պաթէմպերկ հազրէթլերինին էօմրիս աֆիյէթլերի իչուն տուտէր օգունճաղընտան , Պուլղար վէ Բուլ միլլէթէյնի եպիսկոպոսլարը վէ կուվերնաթօր հազրէթլերիյէ պաղը մայէթի մէմուրինի վէ տիւվէլի մուազզամ գօնսօլոսլարը , ալաֆրանկա սաաթ օնտա հազը պուլունմալարը զըմնընտա թէզգերէրի մախսուսէ իլէ տավէթ օլունմաղա , եալընըզ եպիսկոպոս էֆ. լեր՝ վէքիլլերինին իրամը լա իբթիֆա իտէրէք քեաֆֆէի մէտուրին վագթը մուայյէնտէ տավէթ իճազէթ իլէ , 2 սաաթ տէվամ իտէն իշպու զիյնէթի բուհանիյէտ նիհայէթինէ տէկին հազը պուլունմուշլար տը՝ : Միւշարիէյհին լիսանը էրմէնի վէ Թիւրքի իլէ վիրանի վազընտա հէր տայիմ պիրիմ սեյամէթ վէ էրէֆիմիզմէքթեպլերին թէգատիմինէ միթէվազգէք օլտըղընը վէ պունունտա իթթիհատ իլէ գապիլի իմքեան օլըղընը թէֆհիմ պույուրմուշլար տը՝ : Կուվերնաթօր հազրէթլերի հիւքիւմէթ տայրէսինի էօյլէյէ գատար թաթիլ իթմիշ , վէ էհալիտէն բէք չօգլարը տիւքեանլարընը գապամըշ օլըղընը ճիհէթլէ , Ս. Եկեղեցիմիզ միլլի մուխթէլիֆէ էֆրատը իլէ խընճախընճ տօլմուշ տուրչա. գիգաթէն շիմտիյէ գատար եկեզեցիմիզտէ պէօյլէ պիր իրզահամ մուշահիտէ օլունմամշ իսի : Զիյնէթի բուհանիյէնին խիթամընտան սոնրա քեաֆֆէյի մէտուրին՝ միշարիէյհին տայրէի լիգամէթկեահընա կէլէրէք թէշէքքիրլէրինին պէհան իմթիլէր , վէ իհթիրամաթը ֆայիդաի լազընմ կիֆա օլունտուգտան սոնրա ճէօմաաթ տաղըմշ տը՝ :

Կուվերնաթէօր հազրէթլերի , քէյֆիյէթի տերհալ թէլէկրաֆլա Սօֆիայա արզ իթմտյի կիպի , Սըբ. Բազան հազրէթլերինին Շումնուեա վէ օրատան տախի Բուսճուզա միւթթէհիի ադիմէթ պուլունտուզունու մահալի մէպրիբ հիւքիւմէթլերինէ տախի թէպլիկ պույուրտուգլարը խապերի վասըը սէմմը իֆթիխարըմըզ օլտու : Միշարիէյհին պուրատա պուլունտուղու իշպու միւտաէթ զարֆընա , մայէթինէ վէ էմրինէ պիր նէֆէր տէ զապթիյէ պուլունտուրմասընտան տօլայը , ումում միլլէթճէ պէհանը շիքրան օլունուր :

Միշարիէյհ հազրէթլերի պուտապահ Շումնույա միւթէվէճճիհէն հարաքէթ պույուրտուլար . միլլէթիմիզ էֆրատը պէօյիւք վէ քիչիւք հէման էքսէրիսի սթասիօնա գատար «Կեցցէ՝ Խորէն Սրբազան» նիհայէրինի կէօյէրէ գատար աքս իթտիրան : Շումնույա գատար տախի միլլէթիմիզ միւթէպերանընտան Մուրատ էֆ. Հ. Սարգիսեան , վէ Լինկիպար աղա Հ. Ծերունեան վէ տահա սայիր զէվաթը միւթէպերէ թէշէն իթմէք իւզրէ պիրլիքտէ ադիմէթ իթտիրէր :

Միշարիէյհին զայպուպէթինի միւթէագըպ միլլէթիմիզ էֆրատընընն էշհրէլերինտէ միշահէտ օլունան հիւզնիւ քետէր ալամէթլերի՝ եէկտիկերլերինիզաղաթմայա գատար թէէսիրի մուճիպ օլտու , վէ պէօյլէճէ էհալի շէհրէ ավտէթ իյլետի :

Միւթլիֆ էֆէնտի ,

Միւթէպէր զազէթանընը միլլէթճէ միւֆիտ վէ նաֆի մէվատը իշչուն աշզ օլտուզունու պիրտիկիմիզտէն , վէ զազէթանընը 595 նիւմրօսունտա տախի Գայսէրիյէն եազըմա պիր մէքթուպտա՝ Մըսրը Խէկենտէրիյէտէ մուգիմ իսմի մէսթուր Գայսէրլիյի պէօյիւք պիր զաթըն Պօղոսխուն վասթընտա զիշերթիկ պիր մէքթէպ քիչատա օլունմասը , վէ քէնտիսին տէ չու թէէսիսատա պէօյիւք մուավինէթ իթմէք վատու արզուսինտէ պուլունտուզունու մաէլ մէմնունիյէ տէրճ պույուրմուշ իսի :

Մաէլ իֆթիխար մէզքիւր նիսխէտէ ամթը նազար վէ էհէմմիյէթ իսէն զէվաթա թէպշիր իտէրիզ քի , մէզքուր էֆքեար զուվիտէն ֆիրէք կէմէք տիր վէ պաշանկընը տախի իճրա օլունմուշ տուր . Եանի միամեյհ միլլէթբէրվիր զաթըն վէքիլի պույունան Ս. Սարգիս վանքը վանահայրը Արժ. Դանիէլ վարդապետին Կէրմիր միւթէպերանընտան Սերվէթ էֆէնտի Սահակեան ըֆֆագաթիյէ , Եօզղատ Թազ. խորհուրդունա եազըզը մէքթուպտա վէրտիքլերի մաքսամաթ վէ թալիմաթ իւզերինէ , տէրագապ մաղսէտը մէզկուրա չաբաշըմագ վէ սարֆը զիհն խիրմէք լէզրէ , գօմրիսիօնը ահիզանէմիզին թէչքիրի վէ նիզամնամէյի լազընէսի թանպիմ օլունարագ , ումում միլլէթ վէ խայրխահանընն խյանաթընա միբրահաաթ իթմէմիզի միհնասիպ պուլաբ , մուճիպինճէ էքսէր մահէլլէրէ թարիրաթ իրսալ իլէ վէ ահէնթէլէր թային խէրէք , իանէ թօրլանմասընա պէտ օլունմուշ , վէ չէհրիմիզի զարիպ Սունկուրլու գասապասընտա իշպու նիյէթը խայրխէնէ

4260 Ղրշ. Էրմէնի միլլէթի համիյէթմէնտանընտան	
450 » Բուլ միլլէթի համիյէթմէնտանընտան	
430 » Իսլամ միլլէթի համիյէթմէնտանընտան	
75 » Բրօթէսթան միլլէթի համիյէթմէնտանընտան	
5215	

պիր վեճճի չէրհ տէօրթ միլլէթ համիյէթմէնտանընտան 5215 ղրշ. պէշվար ագճէ թօրլանմըշ տը՝ : Մէպլաղը մէզգուրատան 3200 ղրշը գանճապետէ թէսլիմ օլունմուշ տուր :

Միւէլլիֆ էֆէնտի , Սունկուրլու էհալիսինին պիլ իթթիֆֆագ իսրաղ իթտիքլերի համիյէթ վէ սայիր մահալլերի թէշվիգ իպրէթ օլտուղընը իչուն , թէշէրքիւրիմիզի նէ սուրէթլէ խիթա իթմէք լազընմ իսէ , բէյլի ալինիզ հէվալէ իտէրէք , Պօղոսխան տախի խայրճէ զահիրէ վէ հայվանաթ իանէ օլունմագտա օլտուղունու իլավէթէն պէհան , վէ հէր թարաֆտան կէլէն խյանաթրն զաղէթայը միթէպերինիզ մարիֆէթիյէ բէյ ադբէբ իլան իտէճէկիմիզի միւսաատէնիզէ մաղրուրէն արզ իտէրիզ :

Ի Դիմաց Տէօրէն ժողովոյ Սեթեան
վարժարանին ի Պոզուպա

Ատենադպիր	Ատենապետ և
Ա-Ե-Ի Կ. Աբելեան	Գանճապետ
1879 Հոկտ. 10	Սարգիս Ս. Սահակեան
Եօզղատ	

ԼԱ ԹԻՒՐՔԻ ՂԱԶԷԹԱՍԸ

Ճուտա Երթէսի կիւնիւ Ֆրէնքլերէ եօրթու օլմագ միւնասիպէթիյլէ , Լ- Թ-ուէ կազէթասը եարըմ նիւսխէ հէչը իտուպ , պունունն միւնտէրիճաթը՝ Եունան թայինի հուտուտա գօմիսիօնունընն բրօթէգօլարըյլա պիր իքի ուրգագ հավատիստէն վէ Ր-Թ-Ք գօմբանեարընը մալիւմ էլ ճինս պիր գաչ թէլէկրաֆընտան իպարէթ պուլունմուշ , վէ մէճիտիյէ 40 բարա իւճրէթլէ սաթըրմըշ իսի : Երթէսի բազար կիւնիւ տախի Պէյօղլու վէ Գալաթա ճիվարընը՝ պաղը կազէթա սաթըճըլարընընն վէրէլէսիյլէ ալթ իւսթ օլարագ , պունլար Սը-Բէլէն Լ- Թ-ուէ եանի «իլավէ» տիյէ հայգըրուպ , , պօղազլարընն տէլիքլերինի եըրմագտա , վէ հէր քէսէ հագիգաթէն մերագ վերերէք հէման պիրէր նիւսխէ ալմասընա հավէս կէթիրմէքտէ իսիլէր :

Լաքին չօգ աճայիպ չէ՞յ . տահա տօղրուսու , ալտատըճըլըգ նէվինանէն պիր քեարճըլը՞գ : Մէճիտիյէ գըրգ բարա վերիպ մէզքիւր իլավէյի տէ ալարագ եօգարատան աշաղա նաղարը միւթալէատէն կէչիրտիքտէ , Լ- Թ-ուէ իշ պու իլավէսի՝ այնի ճումա իրթէսի կիւնքի եարըմ նիւսխէսի օլտուղու , վէ իչինտէ եալընըզ թարիխի տէլիչիլուպ իքի իշ գըլթա տա թէլէկրաֆ զամմ իսիլմիշ օլտուղու կէօրիւլմիշ տիր :

Տահա ֆիրագլըսընը նագլ իտէլիմ . կէչէն ճումա կիւնքի Մ-ՆԷՐՈՒ ԴԷ- ԳՕՆԷ կազէթասընն Լօնարա սէֆարէթխանէսի սըր քեաթիպի Բօլ Միւզիւրիւս պէյին ագտը իղտիվաճընա տայիր օլան հավատիսինի , վէ երինէ օ կիւնքի Սիմէոնլուն պաշդա պիր հավատիսինի , վէ Վ-ԷԷՐՆՈՒՆ տա ալտընը տիկէր պիր ֆգրայը՝ վէ Եունան հուտուտա գօմիսիօնունուն երինէ այնի բրօթօգոլարը վէ սայիրէյի՝ Լ- Ռ-ուէ կազէթասը հէմ ճումա երթէսի , վէ հէմ բազար կիւնիւ նէչը իթթիկի մէզքիւր եարըմ նիւսխէլէրինտէ տէրճ իթտիքտէն սոնրա , բազար երթէսի կիւնիւ չըգարարընը նիւսխէյէ տախի տէրճ իթմիշ օլտուղու թաճիւպ վէ խթիղրապը ադիմէթ կէօրիւլմիշ տիր :

Էյ գ-ՆԷՆ ըէֆիգիմիզ . պու տա նէվինճատ պիր կազէթաճընը՞գ մը , եօգսա ալտատըճընը՞գ մը տը՝ : Սիզ նիմ ըէսմի սըֆաթտա պիր կազէթա օլուպ , օն իչ սէնէտէն պէրու նէչը օլունտուղունուզ , վէ հէր քէսին նազարը ԷՌԴՈՒԸ ճէլպ իթտիկինիզ հալտէ , պէօյլէ պիր տամը հկյէ իլէ այնի նիւսխէյի՝ եարըմշար եարըմշար եաբարադ , թամ հիսապլա պիրէր չէյրէք կազէթայը պէչարէ էհալիյէ նամըլ ինսաֆ իտուպ տէ իբի զրշ. մէճիտիյէ իլէ եուլթուրուսունուզ :

Էկէր սիզ պու ԷՌԴՈՒԸ , վէ եաբտրարընընզ քեարկիր գօնաղընագէչսինի պու եօլտա գազանտընըզ իսէ , օնու տա սէօյլէյին . պիզ տէ նաֆիլէ ֆէտաքեարանէ չալըշըզ չապալամայալըմ , վազ կէչէլիմ կազէթաճըլըգտան , չիւնքի օ եօլտա բարա գազանմագ պիզիմ իչիւն տէյիլ տիր :

Ամի ալտատըճըլըգլար իչիւն զապթիյէ վէ սալիյէ նէզարէթլերինին նազարը ալգգաթընը ճէլպ իթտիյիմիզ կիպի , մանթպուանթճա օլան չու ալտատըճըլըգ վէ հիյլէքեարլըգ իչիւն տախի Մանթպուանթ իտարէի պէհիյէսինին նազարը ալգգաթընը ճէլպ իտէր , վէ պու մինասիպէթլէ մէմլէքէթիմիզ էհալիսինին քէմալը ալգգաթալ պէօյլէ տուզագլարա տիւշմէմէսինի պիթթիէճրիպէ թավսիյէ էյլէրիզ՝ :

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

ԻՏԽԱԼԱԹ

ԷՄՎԱԼ	ՄԸԳՏԱՐ	ԳԻՆԱԹ	Լ. Օ.
ԶԻԽԱՑԻՐ			
Գ-ՆԷՐ-Ս սէրթ , Ազօֆ	քիլէ	42–44	100
Լիպրա 58|60			
» սէրթ Բուլմէլի	»	40–41	»
Լիպրա 55|60			
» երմշակ թունա	»	31–36	»
Լիպրա 56|59			
» » Բուլմէլի	»	31–36	»
Լիպրա 55|60			
Մըսըր պ-ՆԷՐ-Ս	»		»
» » Թունա	»	19–20	»
» » Բօթի , Օրտու	»	17–18	»
» » Բուլմէլի	»	17–18	»
Աբէ- Թունա	»	15.50–16	»
» Բուլմէլի	»	16–	»
Ե-Ն-Լ-Ֆ	»	12–13	»
Զ-Վ-Ռ	»	21–22	»
—			
ՏԱԳԻԴ			
Նէրլէ ոնոս	չուվալը	125–129	»
Օպէա ոնոս 1 ինճի ճինս	»	162–164	»
» » 2 ինճի ճինս	»	150–152	»
» » 3 վէ 4 ինճի ճինս	»	140–142	»
Գալա 1 ինճի ճինս	»	140–	»
» 2 վէ 3 ինճի ճինս	»	128–134	»
—			
ՕԳՈՒ ՄԱԼԸ			
Գահվէ Բիօ 1 ինճի ճինս	100 օգդասը	1200–1250	»
» 2 ինճի ճինս	»	1080–1150	»
» 3 ինճի ճինս	»	880–1000	»
Շեֆէր Հօլանտա վէ Թրիէսթէ	գանթարը	208–210	103
» Ֆրանսըզ քէլէ,5 քիլօկ.	»	235–240	100
» » քէլէ 3 վէ 2 . 50	»	240–245	»

ԻԽՐԱՃԱԹ

ԷՄՎԱԼ	ՄԸԳՏԱՐ	ԳԻՆԱԹ	Լ. Օ.
Պէպէրէ . . .	օգդասը	6–	104
Զէվէ Պէնկալա	»	120–150	100
» Մատրաս	»	65–70	»
Բէ-Ռ-Օ Ամէրիկա	սանտըգ	37–38	»
Մ-Ս Սբարաչէթ 8–9 քիլօկր.	»	58–65	»
» » 11–11 . 70 »	»	100–110	»
Գ-Լ Ինկիլիզ	»	195–	»
Զ-Յ Գ-ՆԿ-Ս	օգդա	15–28	105
» Փէգ-Ս	»	40–100	»
Բէրինա Ճէնօվա	չուվալ	44–45 ֆր.	»
» Ինկիլիզ	»	158–160	100
Ի-Ռ-Բ-Ռ-Ս	20–22 օգ.	100	»
Ր-Ս Ինկիլիզ	10–12 կալ.	100	»
» Թրիէսթէ	18 »	100	»
Սայ Եաղը Սիպէրիա	օգդա	12–12.25	105
Զերվէշ Եաղը	»	7.50	»
Գ-Յ-Ր-Ս Եաղը Մ-Ս-Ս-Ֆ	»	7.75	»
Տօն Եաղը	»	6.	105
Խ-Վ-Ռ սիյահ	»	42–46	120
» գըրմըզը տիլ	»	7–	105
» թարատա	»	4–	110
—			
ՄԱՏԷՆ			
Պ-Ֆ-Ը Ինկիլիզ	օգդա	12–12.50	100
Զէնէ	100 օգդասը	85–86 ֆր.	
Գ-Լ-Յ	գանթար	670–680	»
Գ-Ռ-Ը-Ռ-Ն	օգդա	3.25–3.50	104
Թէնէ	2 սանտրգ	235–240	100
Գ-Բ-Ֆ-Ը	50 քիլօկր.	70–75	»
Ճ-Մ	սանտրգ	18.18–50ֆ.	
Զէլէ Թրիէսթէ	»	180–185	»
Տէ-Ֆ-Ը Չըպուգ	գանթար	54–55	»
» բաղէթ	»	58–	106
» տէլիրմի	»	65–	»
» Չըպուգ Շուէտ	»	96–	»
» բաղէթ Շուէտ	»	100–105	»

ԷՄՎԱԼ	ՄԸԳՏԱՐ	ԳԻՆԱԹ	Օ. Լ.
Բ-Մ-Պ-Ռ Մըսըր	օգդասը	4.50–4.75	100
» Անատօլու	»	8–8.25	»
Ե-Ռ-Ը Գասապ պայը	»	9–	»
» Անատօլու երգանմըշ	»	8–	»
Թ-Ֆ-Ռ-Ի Անատօլու	»	22–24	»
» Վան	»	12–13	»
Ի-Ռ-Ի Ամէմ վէ Խ-Ռ-Ասան	»	– ֆր.	»
Գ-Ղ-Ը Պրուսա վէ սայիրէ	»	40–50	»
Տէրի քէչի	8–12 բարչա	100–	110
Պ-Լ մ-ն-Ռ Անատօլու	օգդա	16–17	110
Ճէհրէ Գայսէրի , Էնգարէ	»	7–8	100
Ռ-Ն-Ի-Վ-Ը Անատօլու	»	3 . 50–4	»
» թ-Ռ-Խ-Ռ-Մ-Ռ	»	1 . 50–2	»
Աֆիոն	»	230–240	»
» Զիքինթի	»	100–140	»
Ռ-Ն-Ն Ռ-Ն-Ռ-Ռ	քիլէ	28–29	»
Ս-Ռ-Ռ	օգդա	3.50–3.75	»
Ա-Ն-Ռ Սաղըզ վէ Զէշմէ	»	8–	»
» Անատօլու	»	6 . 50–7	»
Ռ-Ն-Ռ	»	6–7	»
Ֆ-Ռ-Ռ-Ն Թունա	100 օգդասը	155–175	»
» Թրապուզոն	» »	145–165	110
Զ-Ն-Ռ-Ն Եաղը Միխալի , Այվալը	օգդասը	6.50–7	»
» » Կէմլիկ	»	6.75–7	»
» » Եունան	»	7–7.25	»
Ս-Պ-Ռ Գանտիա	»	5 . 75	»
» Ռ-Թ-Ի-Ռ	»	5 . 25	»
» Միսիսի	»	4–4 . 50	140
Պ-Ռ-Ի Ն-Ն	»	13–14	100
Ֆ-Ն-Ռ-Ի Թրապուզոն	գանթար	145–155	»
Ճ-Ն-Վ-Ը Անատօլու	օգդա	1.75–2	»
Ռ-Ն-Ի-Ը Իզմիր	գանթար	80–120	»
Գ-Ռ-Ռ Ե-Ղ-Ռ	»	95–100	»
Ռ-Ն-Ի-Ը Եաղը Թունա	օգդա	7–8	105
» » Օտէսա	»	–	»
Զ-Ն-Ռ-Ն Թրիլիա	»	3–4	»

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱՏԱՆ ՐՈՒՌԷ

Վիէննա 4 Նոյեմբեր

Գարատոպլիար իւէ Արնաուտարը մէյանէսինան պիր միւսատէմէ վուդուա կէլմիշ օլտուզունա տայիր պաղը չայնա գուհուր իթմիշ օլտուզունան, Ամբրնա հիւքիւմէթի հագիզէթի հալի անգամագ իւզրէ, Զէթինէկէ պիր թէլէկրաֆի քէշիսէ խլէմիշ պիր։

Գարատաղ բրէնսի պու թէլէկրաֆա ճէվապլէն, քէնտի ազքէրինի Արնաուտարը հուտուտու թէճավուզանան մէն իշլէն հուտուտա պոյուն թօրլամը։ իսկ տէ, Պէրլին ահանամէսինին իճրասը հագիզնտա Պաղը ալի թարաֆընտան վիրիկէն թէլէմնաֆ Գարատաղա պատիր էմ. նիկլէթ օլտուզունու պէյան խլէմիշ տիր։

Ցիրվաղը Կուսինա վէ Բլատա նահիյէլերինին պիր սուրէթը միւսալէմթքնարանէսէ Գարատաղա տէվրու թէկլիմի խարէմսի իշլէն, օրայա կիթմէկլերի զըմանտա, միւթէճավիր իւչ գաղա գայմագամարընա թարիմաթ վիրիմիշ օլտուզունա տայիր բրէնսէ պիր զրթա թէլէկրաֆի վարիա օլմուշ տուր։

Լօնտրա 4 Նոյեմբեր

Բոլսոհաթը լաղումէյի տէրհալ մէվգիի իճրայէ գոյմագ իշլէն, Պաղը Այի թարաֆընտան վիրիլէն դարարը՝ պուրատա հիւանիւ թէլէսիրի կէօրելմիշ։ Մամաֆիէի Խուկլիթերրանն Անատօլուտա Էվրօրա. լը միւքէթթէլեր թաեէրի իլ, ժանտարանդն Էվրօրաղը գա պիրիլերին թարէր իտարէսինէ օրարագ թանդիմ իտիմէսի խուսուսունտա ըսրար իսէյէճէյի զանն օլուճնոյօր։

Հիւքիւմէթը Օսմանիյէ՝ Բուսթանդն նուֆուզունա ապվ օլունապլէճէք հիչ թէժոյիւմթը օրմարդընա տայիր Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինէ թէկմինաթ վիրմիշ տիր։

Ինկիլթէրրա տօնանմասը հալա Մալթատան հարէքէթի իթմէմիշ տիր։

Վիէննա 4 Նոյեմբեր

Նիմ բիսմի կաղիթար պու սապանքի նիւսսկլէրինտէ Ինկիլթէրրա իլէ տէվլէթը Օսմանիյէ միյանէսինտէ օլան միհնասէպաթ հագդընտա տէվիան իտէն չայիարդն բէր միպաղալը օլտուզունու պէէտան իտէօրլար։

Պուրսայա վարիա օլան թէլէկրաֆը՝ Ինկիլթէրրա տօնանմասընդն Մալթատան հարէքէթլէ Ուրլայա կիտէճէյինէ տայիր օլան խապէրէն պաչտա, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի թարաֆընտան Պաղը Սիյէ հիչ պիր բէյանի թէկպիր վուգուա կէլմէմէսինի պէյան իտէօրլար։

ԻԼԱՆԱԹԸ ՄԻԼԻԷ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Կիւմիւշմատէնցի Ցակոբ Քիւփէլեան անուն Ազգային մը, ասկէ երեք տարի յառաջ Պաղտատ քաղքին մէջ գանուելով ըստ օրինի ամուսնացեր, և քիչ ժամանակէն եւրոպա՝ նոյն քաղաքէն մեկնելու է լուսելեայն առանց իմացնելու իւր ընտանեաց թէ ո՞ւր կ'ուղեւորի և ի՞նչ բանի համար։

Ցիչեալ անձը՝ իւր ընտանեաց ընդ երկար խնամ չտանելէն զատ, բաւական պարտք ալ թողուցեր է, զոր այժմ պարտապահանջը ստիպաւ խեղճ կնոջմէն կը պահանջէն եղեր։

Այդ՝ ի խնդրոյ Պաղտատու Դեր. Առաջնորդին կը ծանուցուի մեր Պոլսեցի և դաւառացի համազգի եղբարց, որ եթէ այսպիսի անձ մը կը ճանչնէն, կամ ի լրոյ տեղեկութիւն ունին անոր վրայ հաճին փութալ իմաց տալ Ազգային Պատրիարքարանիս ի տնօրինել զարժանն։

19 Հոկտ. 1879

Պատրիարքարանի Հայոց

Կ. Պոլիս. 2—2

—

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Ուսումնական խորհրդոյ Ազգային Վարչութեան

Փիլիպպուպօլսոյ Ազգային վարժարանին համար Հայերէնի՝ և Գաղղիերէնի քաջահմուտ դասատու մը կուզուի (10) տասն ոսկի ամսական թոշակաւ։ Այս պաշտօնին փափաքող դասատուք կը հրաւիրուին մինչ յառաջիկայ Նոյեմբեր 2 ուրբաթ օրն ժամ 6ին Ներկայանայ Ուսումնական խորհրդոյ յԱգգ. Պատրիարքարանս։

20 Հոկտ. 1879

'ի Պատրիարք. Հայոց

Կ. Պոլիս 3—1

—

ՀՐԱՒԷՐ

Ամսոյս 25ին հինգշաբթի օրը Տեառն Կոմիտասայ նահատակութեան օրն ըլլալով՝ ժամը 4ին Ամեն. և Գերերջ. Կիրիկոյ կաթողիկոս և Պատրիարք Տն. ներկայութեամբ Նիկոսիոյ Ա. քեպս. և կաթողիկոսական փոխանորդ Արտիզազարեան Յտեփան Գերապայծառը հանդիսաւոր Զայնաւորարարագ պիտի մատուցանէ Սամաթիոյ Անարատ Յղութեան Եկեղեցին։ և յետոյ ժամը 3ու կէսին նահատակին գերեզմանին վրայ՝ 'ի Պալըգլը՝ օրհնութեան հանդէսը պիտի կատարուի, որուն բարեպաշտ հաւատացեալք կը հրաւիրուին։

Հոգաբարձութիւն Եկեղեցւոյն Սամաթիոյ

20 Հոկտ. 1879

'ի Սամաթիա 2—2

—

Ա. Զ Դ

Նորակաղմ Արուեստասէր ընկերութեան վարիչ ժողովն պատիւ ունի ծանուցանել՝ որ յառաջիկայ կիւրակէ օր, 28 հոկտ. ընկերութեան ընդհ. ժողովն պիտի գումարի յարտաքոյ կարգի նիստ ի Մ. Թարգմանչաց վարժարան, ժամը ճիշդ 4ին։

Կը հրաւիրուին Ազնիւ ընկերք իրենց ընկերական պարտաւորութիւնը կատարելու փութալ։

Ի դիմաց վարիչ ժողովոյ

Բ. Ատենադպիր Ա. Ատենապետ

Յ. Պոլսեան Յ. Գոբէն

1879 Հոկտ. 24

Օրթագիւղ

—

Հայ. Ցաճկ. և Գաղ. լեզուաց տեղեակ երիտասարդ մը կը փափաքի տան կամ Պոլսոյ և կամ շրջակայ դպրոցաց միոյն մէջ դասատուութեան պաշտօն վարել։ պէտք ունեցողը Սուլթան հասմ 79 թիւ թաղամասի խանութը պէտք է դիմել։ 8—2

—

Թիւրք էրմէնի, Ֆրանսըզ լիսանդարընա վէ օյտուգճաղ տէֆթէր թութմա իշինէ տախի աշինա օյան պիր Հայ տէլիգանլրը պիր թիճճար եանընտա խթիխատմդըլընմագ արզուսընտա պուլունտուզունտան էհվէն սուրէթլէ իճրայի մէմուրիէթի իտէպիսէհէյինի իլան իտէր։ Լիւգումա պուլունանդն Սուլթան համամտա նօմ. 76 քեաղըճար տիւքեանընա միւրաճաաթի իթմէսի։ 8—2

—

Ֆրանսերէն և Ցաճկերէն լեզուաց գրականութեան, ինչպէս նաև չափական գիտութեանց հմուտ վկայեալ անձ մը կը փափաքի վարժարանաց մէջ դասախօսութիւն ընել այցելութեամբ, փափաքողք կրնան լրագրոյս դրասենեկէն տեղեկութիւն ստանալ։ 6—5

ԻԼԱՆԱԹ

Բուսամարդ Էմանէրիդեան կելեն իլան։

Իշպու 95 սէնէսի բումիյէսի մէվսիմի չիթասընտա, բուսումաթ էմանէթի սահիբէսի իլէ, Տէրսաաէթ կէօմիւքլերինտէ սարֆ վէ իհրագ օլունմագ իւզրէ միպաեասընա լիւզում կէօրիւնէն 82 068 գըյէ ատի վէ իքի թօն՝ մատէն քէօմիւրիւ իլէ, 405 չէքի հաթապը թարիխի իլանան իթիպարէն, ճէմիյէթը բուսումիյէտէ միւնագասասընա պէտ օլունարագ, չէհրը Թըշրինի սանինին պիրինճի բէնչէնպիհ կիւնիւ սաաթ 9ուա գարարը գաթիսի վէրիլէճէյինտէն, իթասընա թարիպ օլանլարը եէմմը մէզպուրէ տէկին ճէմիյէթը մէզքիւրէեէ միւրաճաաթլա, չէրսիթինի էյրէնիպ, անա կէօրէ միւնագասաեա կիրիշմէլերի լաղմ կէլէճէյի իլան օլունար։

22 Թըշրինի էվվել 95.

2—2

—

Շեհր էմանէրիդեան կելեն իլան

Նաֆիա նէզարէթի տարէբսինին իթթիսալինտէքի խարապ էպնիյէ էնդաղը թալիպնէ սաթըլմագ իւզրէ, տէրտէսթը միւզայատ օլուպ, չէհրը հալին 30 ընճը կիւնիւ գարարը վէրիլիճէճինտէն պունա թալիպ օլանլարը եէմմը մէզքիւրտէ չէհր էմանէթի մէմուրիին էնճիւմէնինէ միւրաճաաթ խլէմէլերի,

22 Թըշրինի էվվել 95.

2—2

—

ՎՈՍԲՈՐ

ՏՈՒԽԱՆ ՎԷ ՍԻԿԱՐԱ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

Գալաթատա վոյվոտա սօգաղընտա Ն.° 23 վէ 2 մի ճէտուտէն քիչատ օլունմըշ վօսրոր Նամ ֆապրիգատիրտա Եէնիճէհին էնայա՝ վէ գոգուրտու թիւթիւնէրին. ատն. քէֆալը տըգդամիա իսալ օլունուսը, Այասուլուգ Նամ մուզիրը թիւթիւնէրատէն ասա գուլունմամագ չարթը իսկ միչթերի. լերիմիգին խօշնուսիյէթինի պատի օլամագ սուրէթատ հեր նէվթիւթիւն վէ սիկարաբար պուլունարագ, ուսմամ սիւքանգարտա ֆիրուսթ օլունմագտա պուլունտուգու կիպի, բաղպէթլու միչթերիէր թարաֆընտան տախի սրբարը օլունտուգտա, քէնտի մանիրուպէրինէ մուվաֆքդ տիգգամը թամամ իլէ իսմալու իճրա օլունճաղը, վէ իէբրուտ կէրէք պէյ օպու վէ կէրէք սաիր իգթիզա իսէն մահալլէտտէ աչըլճագ մանասուսի չիպէէրիմիդին վէ թային օլունճագդ գօժիսիօնէրլէրիմիդին իճրասընա տէկին, միչթերիէրիմիզէ սուհուէթի օմագ իչիւն սըբարը վէրմէք իսթէյէնլերին չիմոկիք ֆապրիգամըզա վէ Սթամպօլտա Ամա ալթընտա Ն. 45 աչըմըշ չիպէմիդ միւրաճաաթ իլլէմէլերի վէ մէքթուպատախի սրբարը վուգունտէ սէրիան իրսալ վէ թէպլիմինէ սայ իսրլմէքտէ տիր։

Մէզքիւր ֆապրիգանըն ասրլ իշի, զամէն Լիվրօպա իլէ վէ տիյարը տիսէր իլէ եաբրագ թիւթիւն ալսը ու իթասը եաբմագ. ըգ օլունտան, պու պապտէ թիճարէթմէն զիյատ չէրէֆ խահիշկէր պուլունտուզու ճիհէթլէ, քեաֆֆէֆ մի չիմէրիէրի խօշնուա իթմէքլէ իֆթիխարէ չալըշաճաղընը՝ բիպէթթլու էհալիյէ վատ ու պէյան իլլէմէքտէ տիր։

60—36

—

ՏՕԲԹԼՕՐ

ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօգթօրու միւմարիէյէ, սաալրգը վէճհ իւզրէ, եալընըզ ֆրէնկի վէ պէլ սօուդլուզու, վէ ումամ ալէթը թէնասիլլէյէէ (ծննդական գործարանաց վերարերեալ), վէ խտրար եօլլարընա տայիր խասթարգլարա տիւշար օլանլարըն էմի թէսաւիլէրի իչիւն, հէր կիւն սաաթ աէօրթմէն օնա գատար, Պաղչէ գաբուսունտա Համիտիյէ թիւրպէսի սըրասընտա վագը 32 նումէրօլու Սինապեան վիչէն էֆէնտիսինտէ, վէ բաղար կիւնէրի տախի, Պէյօղլուսա Թարլապաշը ճատտէսինտէ վագը 117 նումէրօլու քէնտի խանէսինտէ, քէյֆիզէրի գապալ իթմէքտէ տիր։

10—4

—

Թարլա պաշը ճատտէսինտէ Ալթըն պաղդալ իթթիսալինտէ 72 նումէրօ իլէ մուրագամ տիւքեանտա 3 քիչիտէն միւրէքքէպ պիր գումբանեա թէչքիլ իտիլիպ, իշպու տիւքքեանտա սանտալեա տէօչէմէսի, սէտիր, եաստըգ, աղըր վէ հաֆիֆ եօրկանլար եաբրլտըգտան մատա, գալէմքեար վէ եաղլը պոյա, եալարդ վէ սըվայա տայիր հէր նէվի իյլէր եաբրլը։ Յիւքքեանը մէգքիւրէ թէչրիֆէ լուպպէթ վէ թէնէզզիւլ պոյուրան ղէվաթը կէրէք ֆիյաթեա վէ կերէք մամուրաթեա հէր վէճհէլէ մէմուրանա իտիլէճէքլերի մէզքիւրը գումբանեա թարաֆընտան իլան օլունուր։ 15—7

ՕՍԿԻ ՏՕՐԻ

ՊԱՆԱԳԻՍԱ ԱՏԱՄԱՆՏ ԹԻՖԼԻՍԻ ԱՅԼԱՆԴԻՆ

ԵՎՈՒ ՋԱՄԻ ՕՐԻՆԴ Ն.° 8

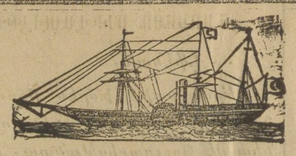
Մէկգիւրը գացալար ալիւնանդն հէր թարաֆընտա քէսպի նամ իթմիշ օլուպ, գավի վէ տայանդրը տըրլար, վէ ամէէսէ եանմազլար։

Խըրսըզ վէ ամէէջէ գարը թէկմին ճիհէթիլէ, նասըլ քի Սթամբոլա, էօյլէ տէ հիչ պիր եէրտէ պու գացալարըն էմնալի եօգ տըր։

Ազէրբ.
Սիտնէջ Նովիցի.

Զեկ. — Միւսիս Սիտնէյ Նովիլ, գացա սաթըն ալմազտան էվվել մաղազալարընա կէլիպ գացասընը կէօզտէն կէչիրիպ, չէհատէթնամէսինի վէ էվրագը սայիրէ՝ ի օգումտարը իչիւն էհալիյէ ըէճա իտէր։

Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրըրմտա Գէորգ պէյ խանը։



ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՍԷ ՎԱՐՕՐԼԱՐԸՆԸՆ

ՎԱԳԴԹ. ՀԱՐԷԲԹԼԷՐԻ

Իշպու 1879 Հոկտ. Թըշրինի էվվէլ էնթիրտուը Քալը էրթէսի կէնտիտէ էրթէրտէն

—

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ադրան սապոնլարը Բէօքրէյ

ՍԿ.	Տ.
1	15 Գ. Ատատան, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գնալը (*)
1	15 Բէնտիքտէն Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի (*)
1	15 Մալթէբէյտն, Պօսթանճը, Մօտա (*)
3	15 Գ. Ատատան, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գնալը։
7	— Բէնտիքտէն Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ. Գընալը, Գատըքէօյ (8 Գ. Ատ)

Բէօքրէյ-ոէն Ադրան հանդէրն

ՍԿ.	Տ.
3	45 Գատըքէօյ, Գնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք
8	45 Գնալը, Պուրկազ. Հէյպէլի, Գ. Ատա,
9	45 Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք
10	— Մօտա, Պօսթանճը, Մալթէբէ,
10	45 Գնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադրան Բէօքրէյ

ՍԿ.	Տ.
12	30 Գ. Ատա, Հէյպէլի (*)
1	— Բէնտիքտէն Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը (*)
1	15 Մալթէբէ, Պօսթան, Մօտա (*)
3	Բէնտիքտէն Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գնալը. Գատըքէօյ (9. Գ. Ատատան)

(*) Իշպու սէֆէրլէր Թըշրինի էվվէլին օն պէշինճի կիւնիւնտէն իթիբարէն եարմշար սաաթ սոնկրա իճրա օլունագ տըր։

Բէօքրէյ-ոէն Ադրան

ՍԿ.	Տ.
3 30	Գատըքէօյ, Գնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք
10 —	Գնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք
10 —	Մօտա, Պօսթանճը, Մալթէբէ
11	15 Հէյպէլի, Գ. Ատա

ԴԱՏԸՐԼԻՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ		ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ	
Բէօքրէյ-ոէն	Գարը-էրէ-ոէն	Բէօքրէյ-ոէն	Գարը-էրէ-ոէն
ՍԿ. Տ.	ՍԿ. Տ.	ՍԿ. Տ.	ՍԿ. Տ.
1	1	1	1
1 45	1 45	2	2
2 30	2 30	3	3
3 15	3 15	4	4
4 15	4 15	5	5
5 30	5 30	6	6
8 30	8 30	9	9
9 30	9 30	10	10
10 30	10 30	11	11
11 15	11 15	12	12
12 —	11 45		

Լիւգումի թագիրատ պաղը սէֆէրլէր Հայտար բաչայա օղրայտագ։

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իշպու ղէմէնէքէրէ բէնարբէրան դէրիէոպէք

ԵԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Հայտար բաշտան

ՍԿ.	Տ.	Գարը Նօ.
2	15	Գաթար իչին 1
4	15	Գաթար իչին 3
9		Ղայրը միթէսարֆ
11	20	Գաթար իչին 5

Բէօքրէյ-ոէն

ՍԿ.	Տ.	Գարը Նօ.
12	40	Գաթար իչին 2
3	15	Ղայրը միթէսարֆ
7	40	Գաթար իչին 4
10	30	Գաթար իչին 6

ԱՅԻՄԹԷՖԱՆՕՍ ԹԱՐԻԳԻ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻՆՏԷՆ ՄԱԱՏ

Այ-Թէֆանոսան Բէօքրէյ

ՍԿ.	Տ.	
1	10	Այիսթէֆանոսան Մաքրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգապու

ՍԿ.	Տ.	Սէքլամ
10	30	Սամաթիա, Մաքրիքէօյ, Այիսթէֆանոս, Գումգապու

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

ՍԿ.	Տ.	Սապահ
1	10	Այիսթէֆանոսան Մաքրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգապու

ՍԿ.	Տ.	Սէքլամ
10	30	Սամաթիա, Մաքրիքէօյ, Այիսթէֆանոս, Գումգապու

—

ԻԽԹԱՐԱԹ

Քէօբրու վէ խսկէլէ մէմուրլէրի ալնէն պիրլէթ ալուպ պիրլէթ եէրինէ բարա ախպ իլլէմէլերի քիւլլիւն մէմնու տըր։ միւթէճասրլերի պէր մուճիպի թամամթ չէտիսէն մէսուլ ալը, պինանէն ալէյն վաքօրա բաքիպ օյան կէվամ հէնկեամը բահաէ պիրլէթլէրինի ախպ իթմէլերի միւթէրճամ տըր։ Իշպու իսթարէ մուվաֆագաթ իթմէյուպ տէ իսկէյէէ չզ ըլաճագ էնտառէ պիրլէթ ալընաճագ օրանուրխ, պիրա իսթիանա լիրինճի մէվզը եօյճուսու առա օունուպ, եաղմը թարաֆընտան պիրինճի մէվզեէ մամասու օյան պիրլէթ վերիլէճէկի իլան օլունուր։

Ավչատիրը քէօբրիւսէն սաաթ 10. 45ատ առալրա վէ սաաթ 10 40 վէ 11 20 վէ 12ատ Գատըքէօյիւնէ հարաքէթի իտէն վաքօրլարա ճիրիրիս պէօյիւք վէ եօյճուսրը իպամ իտէր տէրէճէատ օյան ելիք վէ էվա գապալ օլունմայագ տըր։

COFFRES—FORTS

ՄԻԼՆԷՐ ԳԱՑԱԼԱՐԸ

Մէզքիւր գացալար ալիւնանդն հէր թարաֆընտա քէսպի նամ իթմիշ օլուպ, գավի վէ տայանդրը տըրլար, վէ ամէէսէ եանմազլար։

Խըրսըզ վէ ամէէջէ գարը թէկմին ճիհէթիլէ, նասըլ քի Սթամբոլա, էօյլէ տէ հիչ պիր եէրտէ պու գացալարըն էմնալի եօգ տըր։

Ազէրբ.
Սիտնէջ Նովիցի.

Զեկ. — Միւսիս Սիտնէյ Նովիլ, գացա սաթըն ալմազտան էվվել մաղազալարընա կէլիպ գացասընը կէօզտէն կէչիրիպ, չէհատէթնամէսինի վէ էվրագը սայիրէ՝ ի օգումտարը իչիւն էհալիյէ ըէճա իտէր։

Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրըրմտա Գէորգ պէյ խանը։

ԱՍԸԼ

ԳԱԶԱՄԻԱ

ԵԱՆԻ

1880

ՍԷՆԷՑԻ ԻՍԱՎԻՑԻՑԷ ՄԱԽՍՈՍ ՕԼԱՆ

ԻՍԹԻԽԱՐԱՃԱԹ

ԻԼԱՎԷ

ՀԳՍԱ ՎԷ ԹՕՀՀԱՑ ՀԻՔԵԱՑԷԼԷՐ

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷԳՊՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 4 Նոյեմ.

Ինկիլ. Հանամը Ինկ. Լիր.	97-3/4
Օսմ. Հանամը աչըլը	11- 3/8
» » գաբանը	11- 5/16
Իսթիգրազ 65	14- 3/4
» 69	14-
» 71	55-
» 72	21-
» 73	12-3/8
Օսմանը պանգաղը	10-3/8
Մըսրը տույուն. մութա հրտէ	46- 1/8
» իմթիյազը	73-
Բուսխա իսթիգրազը	58-3/4
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	–

—

Փարիզ, 4 Նոյեմ.

Ֆրանս. Հան. 3 % Ֆր.	82-80
» » 5 գբօնսուզ	115-35
Օսմ. Հանամը աչըլը	11-25
» » գաբանը	11-30
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	70-
» 69	67-50
» 73	60-
Մըսրը ֆօնտ. մութա հրտէ	241-25
Գրէտի Լիոնէ	830-
Օսմանը պանգաղը	515-
Բուսմէլի չըմէնտրֆէրի	40-
Իթալիա Հանամը	79-
Գամպիօ Լօնտրա 3 այ վատէ	25-24

—

Վիէննա, 4 Նոյեմ.

Աճիօ Ֆիորին	–
Բուսմէլի չըմէնտրֆէրի	–

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

—

Էսն. ում. տիւն ադչ. գաբ.	12-12
Գու սապահ աչըլը	12-12
Իսթիգ. 63 (Մութօն) 6 % Ֆ.	67-20
» 65 » 6 % Ֆ.	67-
» 69 (Բրնար) 6	65-
» 72 (Գօն տիւ Թրէզօր)	20-20
» 73 6 % Ֆ.	60-20
Բուսմէլի չըմէնտրֆէր 3	41-
Ագճէ ֆայիզի %	9-
Ըբբօր Ղէզ	62-20
Հավալէսիզ »	50-

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍՕՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	4- 8
Ցամպալ պանգասը	6-
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4- 6
Թրամվայ	4-

—

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշտան	Ղ.	Փ
Գէյազ մէճիտիյէ ֆարգը		106-20
Մէթալիք »		117-20
Պէշլիք »		117-
Պագըր »		355-
Գայմէ »		770-
Ինկիլիզ լիրասը		109-20
Ֆրանսըզ ալթունու		87-10
Փօլ		89-10
Գրիմից ալթունու		51-10
Գարպոն գայմէսի		8-67